

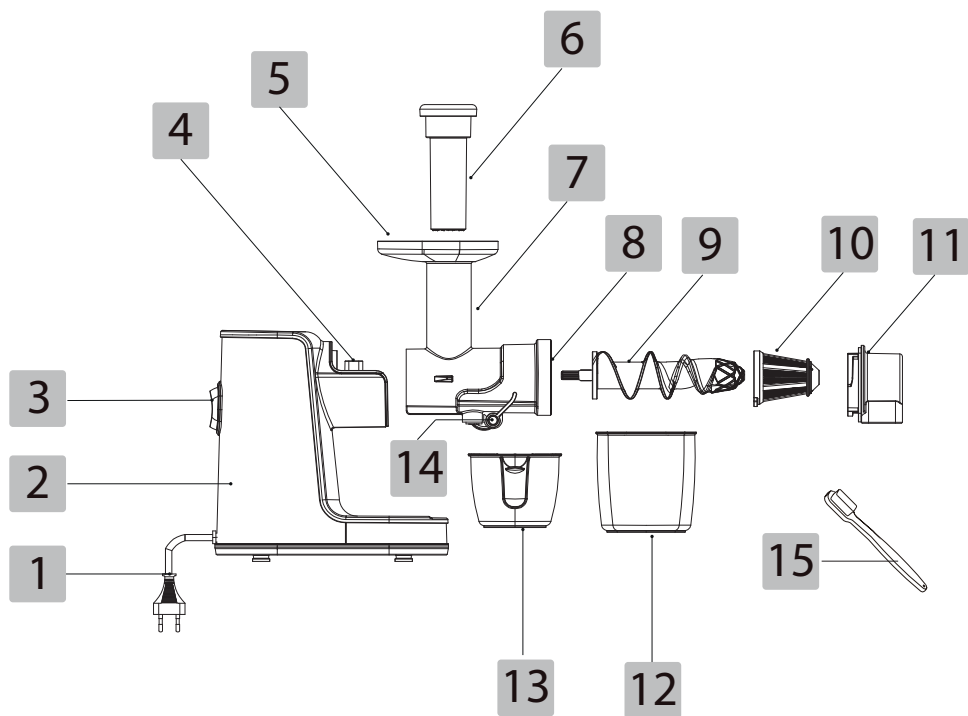
essentiel 

Extracteur de jus /  
Juicer / Exprimidor de zumo /  
Entsafter / SapcentrifugeSlowjuicer

EEXJ4



Notice d'utilisation / User guide / Instrucciones de uso /  
Bedienungsanleitung / Gebruiksaanwijzing



	FR	EN	ES	DE	NL
<b>1</b>	Cordon d'alimentation	Power cord	Cable de alimentación	Stromkabel	Voedingssnoer
<b>2</b>	Bloc moteur	Motor unit	Bloque motor	Motorblock	Motorblok
<b>3</b>	Interrupteur	On/off switch	Interruptor	Ein/Aus-Schalter	Schakelaar
<b>4</b>	Bouton de verrouillage/déverrouillage du bloc d'extraction	Extractor assembly lock/unlock button	Botón de bloqueo/desbloqueo del bloque de extracción	Verriegelungs-/Entriegelungsknopf des Entsafterblocks	Vergrendel/ontgrendelknop van het centrifugeblok
<b>5</b>	Plateau d'insertion	Hopper	Bandeja de inserción	Einschubtablett	Inbrengplaat
<b>6</b>	Poussoir à aliments	Food pusher	Empujador de alimentos	Lebensmittelstopfer	Voedselduwer
<b>7</b>	Goulotte	Feed tube	Canal de introducción de alimentos	Einfüllstutzen	Schenktuit
<b>8</b>	Bloc d'extraction	Extractor assembly	Bloque de extracción	Entsafterblock	Centrifugeblok
<b>9</b>	Vis sans fin	Worm	Tornillo sin fin	Endlosschnecke	Wormschroef
<b>10</b>	Tamis	Strainer	Filtro	Sieb	Zeef
<b>11</b>	Capuchon de verrouillage	End cap	Capuchón de bloqueo	Verriegelungskappe	Vergrendelkap
<b>12</b>	Bac à pulpe	Pulp container	Cajón para pulpa	Tresterbehälter	Pulpbak
<b>13</b>	Pichet à jus	Juice container	Jarra para zumo	Saftkanne	Sapkan
<b>14</b>	Vanne anti-gouttes	Anti-drip valve	Válvula antigoteo	Tropfschutzventil	Antidruppelklep
<b>15</b>	Brosse de nettoyage	Cleaning brush	Cepillo de limpieza	Reinigungsbürste	Reinigingsborstel

Vous venez d'acquérir un produit de la marque Essentiel b et nous vous en remercions. Nous apportons un soin tout particulier à la **FIABILITÉ**, à la **FACILITÉ D'USAGE** et au **DESIGN** de nos produits. Nous espérons que cet extracteur de jus vous donnera entière satisfaction.

## votre produit

### Caractéristiques techniques

Alimentation	220-240 V ~ 50-60 Hz
Puissance	200 W
Vitesse de rotation	1 vitesse, 110 tr/min
Écoulement	Direct, avec système anti-gouttes
Capacité du pichet à jus	400 ml
Capacité du bac à pulpe	800 ml
Compatibilité lave-vaisselle	Accessoires uniquement
Fonction Reverse (retour en arrière)	Oui

### avant la première utilisation

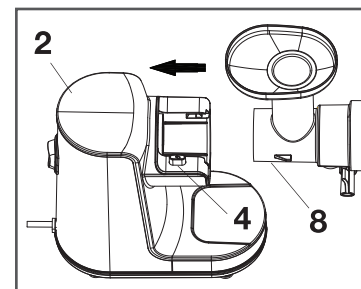
- Retirez tout le matériel d'emballage.
- Nettoyez toutes les pièces amovibles à l'eau chaude savonneuse. Rincez-les à l'eau claire et séchez-les soigneusement.
- Lors de la première utilisation, une légère odeur peut se dégager du bloc moteur. Ceci est normal et disparaîtra rapidement.

### montage

## ATTENTION !

- Vérifiez que l'appareil est éteint (interrupteur sur la position centrale **OFF**) et débranché de la prise de courant avant de procéder au montage.

- Contrôlez l'état du tamis avant chaque utilisation. N'utilisez pas l'appareil si le tamis est endommagé.

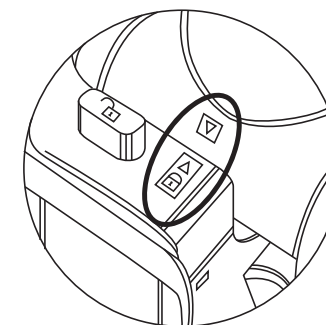


A. Placez le bloc moteur (2) sur une surface plane et stable.

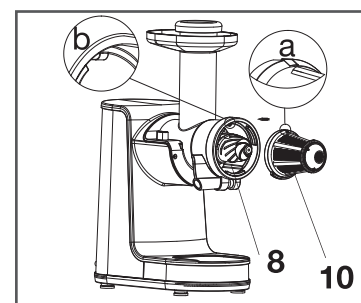
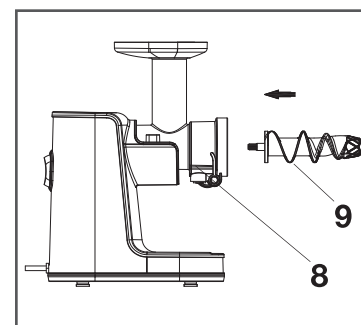
Introduisez alors le bloc d'extraction (8) dans le bloc moteur (2) jusqu'à entendre un « clic » de verrouillage.

Vérifiez que les deux flèches sur le bloc d'extraction et sur le bloc moteur soient bien alignées (voir schéma ci-dessous).

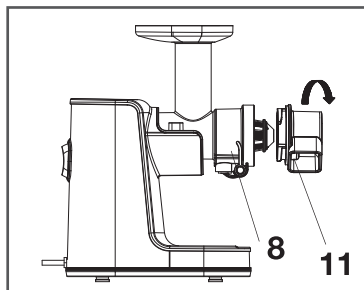
En cas de difficulté d'insertion, appuyez sur le bouton (4) tout en insérant le bloc d'extraction (8). Attention à toujours bien contrôler le bon verrouillage du bloc d'extraction.



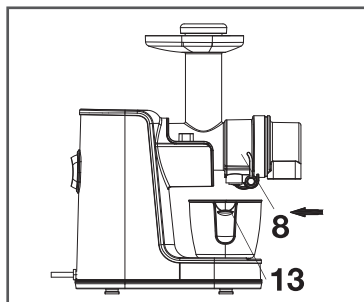
B. Introduisez la vis sans fin (9) dans le bloc d'extraction (8).



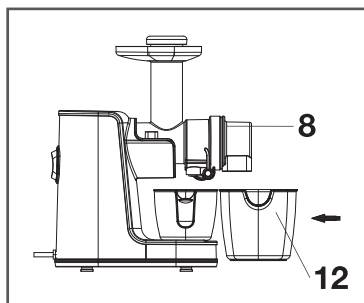
C. Introduisez le tamis (10) dans le bloc d'extraction (8) : alignez l'encoche (a) du tamis avec le repère (b) en relief sur le bloc d'extraction.



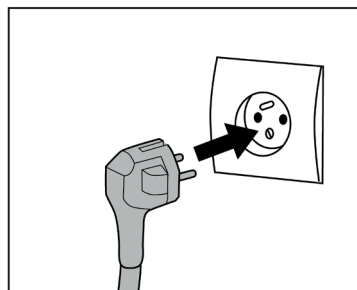
D. Placez le capuchon de verrouillage (11) sur le bloc d'extraction (8) : alignez le repère ▲ sur le capuchon avec le repère ▼ sur le bloc d'extraction et tournez le capuchon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.



E. Positionnez le pichet à jus (13) sous le bloc d'extraction (8) : veillez à le placer dans la rainure prévue à cet effet de manière à ce qu'il soit bien sous l'orifice d'écoulement.



F. Positionnez le bac à pulpe (12) sous l'extrémité du bloc d'extraction (8).



G. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise murale. **Assurez-vous que l'interrupteur est en position centrale (OFF).** L'appareil est prêt à être utilisé. Il sera nécessaire d'insérer le poussoir d'aliments dans la goulotte en cours d'utilisation.

## utilisation



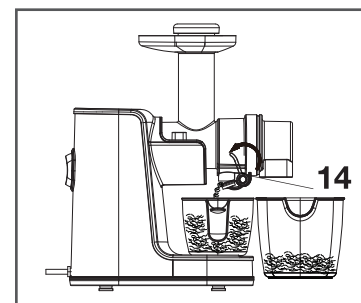
- Votre extracteur de jus retient les fibres des fruits et des légumes. Ces fibres ralentissent l'absorption du sucre.
- Nous vous recommandons de boire vos jus dès qu'ils ont été faits afin d'en conserver tous les bienfaits.
- Il est possible de retarder l'oxydation de vos jus en y ajoutant quelques gouttes de citron.
- N'hésitez pas à mélanger ensemble fruits et légumes pour équilibrer la teneur en sucre. Variez également les saveurs en ajoutant des herbes aromatiques riches en vitamines telles que le persil, la coriandre, le thym, etc.

## Avant chaque utilisation

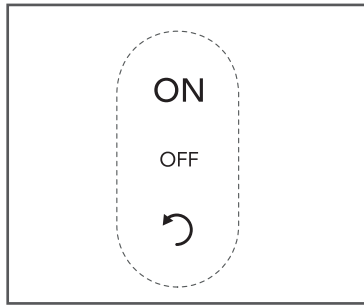
- Les fruits et légumes doivent être lavés avant de les passer à l'extracteur de jus.
- Il n'est pas nécessaire de peler les fruits et légumes à peau fine comme les pommes, les poires, etc. En revanche, les fruits et légumes à peau épaisse comme les agrumes, les mangues, les ananas, les betteraves, etc. doivent être pelés et dénoyautés.
- Les fruits à noyaux (cerises, mangues, pêches, etc.) doivent être dénoyautés avant de les passer à l'appareil.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil en continu **pendant plus de 10 minutes.** Laissez-le reposer pendant 20 à 30 minutes avant de l'enclencher de nouveau. Vous prolongerez ainsi la durée de vie de votre extracteur de jus.

## Utilisation

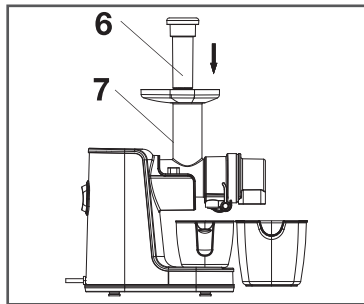
Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position centrale (**OFF**) et que vous avez correctement assemblé l'appareil (Cf. section « Montage »).



H. Ouvrez la vanne anti-gouttes (14) lorsque vous vous apprêtez à mettre l'appareil en marche : tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. (Une fois le jus extrait, tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour la fermer).

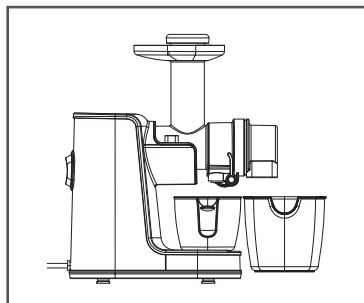


I. Positionnez l'interrupteur sur la position **ON** pour débiter l'extraction. **NE TOUCHEZ JAMAIS L'INTERRUPTEUR LES MAINS MOUILLÉES.**



J. Introduisez les fruits et/ou légumes petit à petit dans la goulotte (7). Il peut être nécessaire de découper les fruits et légumes en morceaux s'ils ne passent pas en entier. **Veillez à ne pas surcharger l'appareil.** Si nécessaire en cas d'encombrement de l'appareil, poussez progressivement et sans forcer les aliments à l'aide du poussoir (6) dans l'orifice prévu à cet effet.

**ATTENTION !** Utilisez uniquement le poussoir dans la goulotte pour guider les aliments dans l'appareil. N'utilisez aucun autre ustensile. N'introduisez jamais vos doigts dans la goulotte lorsque l'appareil fonctionne ou lorsqu'il est branché.

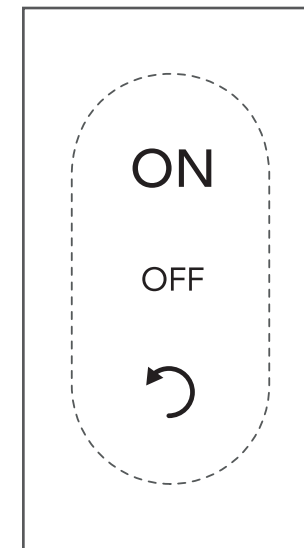


K. La pulpe s'accumule dans le bac à pulpe et le jus s'écoule dans le pichet récupérateur de jus. Surveillez régulièrement le contenu des 2 bacs afin qu'ils ne débordent pas. Après utilisation, placez l'interrupteur sur la position centrale (**OFF**), fermez la vanne anti-gouttes et débranchez l'appareil. Procédez immédiatement au nettoyage (Cf. section « Nettoyage et entretien »).

## ATTENTION !




- Attendez toujours l'arrêt complet des pièces en mouvement avant de retirer la goulotte de l'appareil.
- Si l'appareil vibre fortement en cours de fonctionnement, arrêtez-le et nettoyez le tamis.

## Fonctions



**ON** : positionnez l'interrupteur sur la position **ON** pour débiter l'extraction.

**OFF** : positionnez l'interrupteur sur la position **OFF** lorsque l'extraction est terminée. Débranchez ensuite le cordon d'alimentation.

 : Positionnez l'interrupteur sur la position  pour actionner la fonction de « retour arrière ». Si des aliments sont coincés dans l'appareil et empêchent celui-ci de fonctionner normalement, placez d'abord l'interrupteur sur la position centrale (**OFF**) puis maintenez la touche  enfoncée : la vis sans fin tourne alors en sens inverse pour libérer les aliments.

## Dispositif de sécurité

L'appareil s'arrête automatiquement de fonctionner après 20 minutes de fonctionnement en continu. Le cas échéant, placez l'interrupteur sur la position centrale (**OFF**), débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant 20 à 30 minutes avant de le réutiliser.

## conseils pratiques d'utilisation

- Préférez les fruits et légumes frais et de saison qui sont plus savoureux et contiennent plus de vitamines.
- Retirez les étiquettes éventuellement présentes sur les fruits et légumes. Rincez les fruits et légumes à l'eau froide et coupez-les en morceaux si nécessaire.
- Dénoyautez les fruits à noyau (pêches, cerises, mangues, etc.).
- Retirez la peau blanche des agrumes (oranges, citrons, pamplemousses) car elle donnera un goût amer à vos préparations.
- Pelez les fruits et légumes à peau épaisse tels que les mangues, ananas, goyaves, melons, pastèques, etc.
- Les fruits/légumes contenant beaucoup d'amidon (bananes, avocats, figues, aubergines, etc.) ou les aliments fibreux ou à tige (canne à sucre) produisant peu de jus doivent être utilisés en premier dans l'appareil, avant les fruits/légumes plus juteux, afin de se diluer par la suite.
- Nettoyez l'appareil immédiatement après son utilisation.

## propriétés des fruits et légumes

Les informations ci-après sont présentées à titre indicatif uniquement.

Fruits/légumes	Propriétés	Calories
Pomme	Vitamines C	200 g = 150 KJ (75 calories)
Abricot	Fibres, potassium	30 g = 5 KJ (20 calories)
Myrtilles	Vitamines C	125 g = 295 KJ (70 calories)
Mûres	Vitamines C, fer, potassium, magnésium	125 g = 130 KJ (31 calories)
Raisin	Vitamines C et B6, potassium	125 g = 355 KJ (85 calories)
Kiwi	Vitamines C, potassium	100 g = 100 KJ (40 calories)
Pêche	Vitamines C et B3, potassium, fibres	150 g = 205 KJ (49 calories)
Brugnon	Vitamines C et B3, potassium, fibres	180 g = 355 KJ (85 calories)
Ananas	Vitamines C	150 g = 245 KJ (59 calories)
Choux de Bruxelles	Vitamines C, B, B6 et E, fibres	100 g = 110 KJ (26 calories)

Choux	Vitamines C, B6, potassium, fibres	100 g = 110 KJ (26 calories)
Carottes	Vitamines A, C et B6, fibres	-
Céleri	Vitamines C, potassium	80 g = 55 KJ (7 calories)
Concombre	Vitamines C	280 g = 120 KJ (29 calories)
Fenouil	Vitamines C, fibres	300 g = 145 KJ (35 calories)
Tomate	Vitamines C, E et A, fibres	100 g = 90 KJ (22 calories)

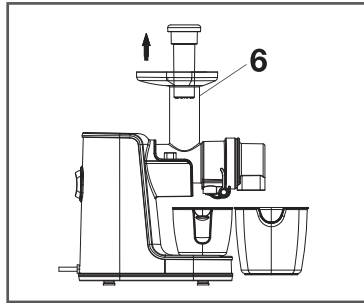
## nettoyage et entretien

### ATTENTION :

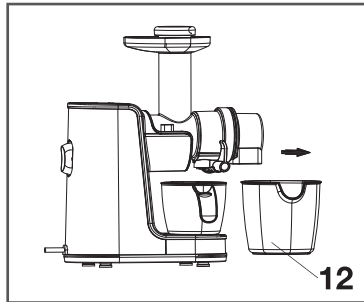
- Éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise de courant avant de procéder à son nettoyage ou au remplacement des pièces.
- N'utilisez aucun produit de nettoyage abrasif ou tampon à récurer.
- Nettoyez l'appareil immédiatement après l'utilisation pour éviter que les aliments ne sèchent dessus.
- Ne plongez jamais le bloc moteur dans l'eau ou tout autre liquide.

**REMARQUE :** certains aliments décolorent le plastique. Ceci est normal. Cela n'a aucune conséquence sur le plastique et n'altère pas le goût des aliments. Frottez l'accessoire concerné avec un chiffon doux légèrement imbibé d'huile végétale pour faire disparaître la coloration. Procédez ensuite au nettoyage habituel.

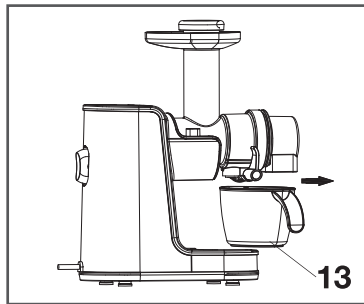
## Démontage de l'appareil



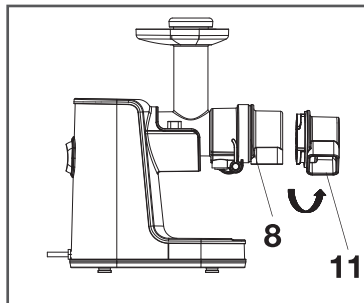
A. Retirez le poussoir (6) de la goulotte.



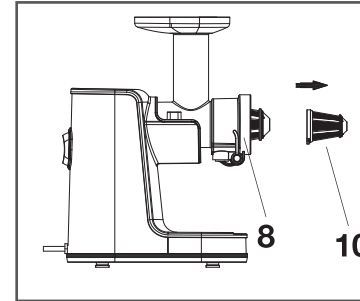
B. Retirez le bac à pulpe (12).



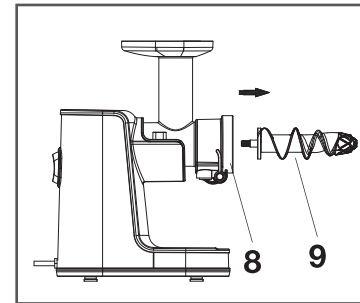
C. Retirez le pichet à jus (13).



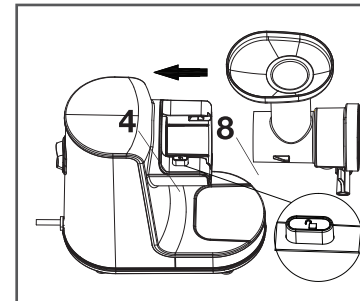
D. Tournez le capuchon de verrouillage (11) dans le sens des aiguilles d'une montre pour le sortir du bloc d'extraction (8).



E. Sortez le tamis (10) du bloc d'extraction (8).



F. Sortez la vis sans fin (9) du bloc d'extraction (8).



G. Appuyez sur le bouton de verrouillage/déverrouillage (4) du bloc d'extraction pour libérer le bloc d'extraction (8). Tirez à l'horizontale sur le bloc d'extraction pour le démonter.

## Nettoyage de l'appareil

1. Essuyez le bloc moteur avec un chiffon doux légèrement humidifié.
2. Passez le reste des éléments au lave-vaisselle ou lavez-les à l'eau chaude additionnée de liquide vaisselle. A l'aide de la brosse de nettoyage (15), retirez l'excédent de pulpe du tamis (10) : cela facilitera le nettoyage.
3. Contrôlez ensuite que le tamis est bien dépourvu de tout résidu car la pulpe séchée obstrue les mailles du tamis. Vous pouvez, si besoin, faire tremper le tamis dans de l'eau chaude savonneuse pendant 10 minutes avant lavage.
4. Séchez soigneusement toutes les pièces avant de les réinstaller sur l'appareil.

**ATTENTION : ne placez jamais le bloc moteur au lave-vaisselle au risque de l'endommager !**

## guide de dépannage

### L'appareil ne fonctionne pas :

- Débranchez l'appareil et vérifiez que les accessoires sont assemblés correctement.
- Débranchez l'appareil et vérifiez que le tamis n'est pas bloqué ou que la goulotte n'est pas obstruée par des aliments.
- Vérifiez que votre prise murale fonctionne.

### L'appareil est anormalement bruyant / de la fumée se dégage :

- Vérifiez que des noyaux, pépins, graines, aliments congelés, glaçons ou autres substances solides ne sont pas présents dans l'appareil.
- Vérifiez que l'appareil est positionné sur une surface plane et stable.
- Débranchez l'appareil et contactez le service après-vente de votre magasin revendeur.

### Durant l'extraction, le jus ne s'écoule pas :

- Vérifiez que la vanne anti-gouttes n'est pas fermée. Le cas échéant, actionnez-la.

### L'appareil s'arrête en cours d'utilisation :

- Des aliments sont coincés dans l'appareil. Utilisez la fonction « Reverse » pour faire tourner la vis sans fin en sens inverse et débloquer les aliments. Sinon, éteignez et débranchez l'appareil et débloquez les aliments manuellement.

- Le temps d'utilisation est trop long : n'utilisez pas l'appareil en continu pendant plus de 10 minutes. Effectuez des pauses régulières de 20 à 30 minutes environ entre chaque utilisation.

### Le tamis est endommagé :

- L'appareil n'est pas prévu pour une utilisation avec des noyaux, pépins, aliments congelés, glaçons ou autres substances solides. **N'utilisez pas le tamis s'il est endommagé !**

### Une odeur désagréable se dégage :

- Ceci est normal lors de la première utilisation. Nettoyez l'appareil avant de l'utiliser pour la première fois.
- Débranchez l'appareil et vérifiez que le tamis n'est pas bloqué ou que la goulotte n'est pas obstruée par des aliments.
- Le temps d'utilisation est trop long : n'utilisez pas l'appareil en continu pendant plus de 10 minutes. Effectuez des pauses régulières de 20 à 30 minutes environ entre chaque utilisation.
- Si l'odeur persiste, débranchez l'appareil et contactez le service après-vente de votre magasin revendeur.



You have just acquired an Essentiel b brand product and we thank you for doing so. We pay particular attention to the **RELIABILITY**, **EASE OF USE** and **DESIGN** of our products. We hope you will enjoy using this juicer.

## your product

### Technical characteristics

<b>Power supply</b>	220-240 V~ 50-60 Hz
<b>Power</b>	200 W
<b>Rotation speed</b>	1 speed, 110 RPM
<b>Drainage</b>	Direct, with anti-drip system
<b>Capacity of the juice container</b>	400 ml
<b>Capacity of the pulp container</b>	800 ml
<b>Dishwasher compatibility</b>	Accessories only
<b>Reverse function</b>	Yes

### before using for the first time

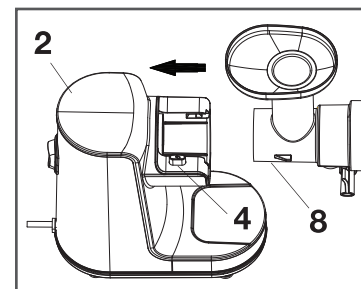
- Remove all the packaging materials.
- Clean all the removable parts in hot, soapy water. Rinse with clean water and dry thoroughly.
- When using the appliance for the first time, the motor unit may produce a slight odour. This is normal and will quickly go away.

### assembly

#### WARNING!

- Make sure that the appliance is switched off (switch in the centre **OFF** position) and unplugged from the mains before assembling.

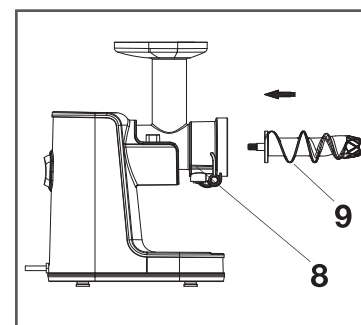
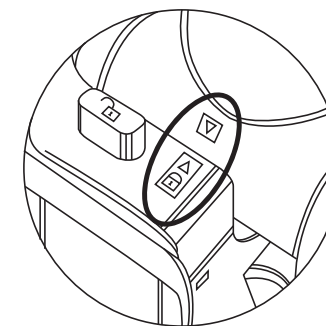
- Before each use, check that the strainer is in good condition. Do not use appliance if the strainer is damaged.



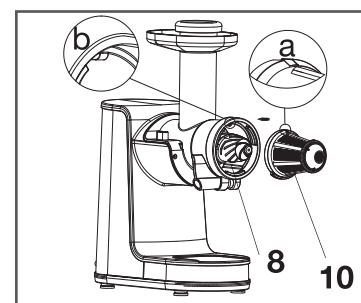
A. Place the motor unit (2) on a flat, stable surface.

Now insert the extractor assembly (8) into the motor unit (2) until you hear a locking "click". Make sure the two arrows on the extractor assembly and the motor unit are lined up correctly (see the diagram below).

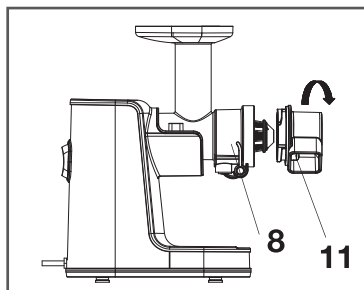
If it is difficult to insert, press the button (4) while inserting the extractor assembly (8). Always check to make sure that the extractor assembly is securely locked in place.



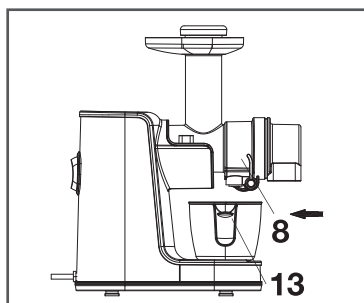
B. Insert the screw (9) into the extractor assembly (8).



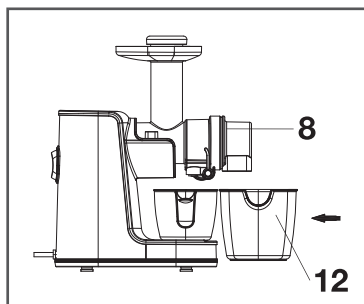
C. Insert the strainer (10) into the extractor assembly (8): Align the notch (a) on the strainer with the raised mark (b) on the extractor assembly.



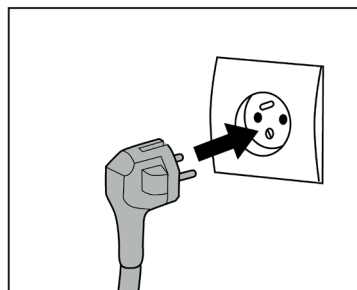
D Place the end cap (11) on the extractor assembly (8): Align the ▲ mark on the end cap with the ◻ mark on the extractor assembly and turn the cap anticlockwise to lock it.



E. Place the juice container (13) under the extractor assembly (8): be sure to place it in the groove provided so that it is positioned under the drain hole.



F. Place the pulp container (12) under the end of the extractor assembly (8).



G. Plug the power cord into a wall socket. **Make sure the on/off switch is in the centre position (OFF).** The appliance is ready for use. You will need to insert the food pusher into the feed tube when in use.

## use



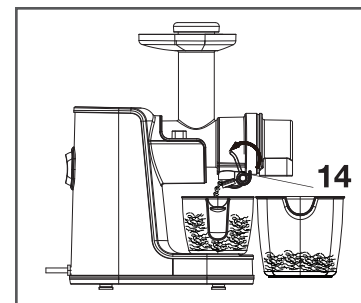
- Your juicer retains the fibre in the fruit and vegetables. These fibres slow down the absorption of sugar.
- We recommend that you drink your juices as soon as they are made in order to retain all their benefits.
- You can delay the oxidation of your juices by adding a few drops of lemon.
- Feel free to mix fruit and vegetables together to balance the sugar content. You can also vary the flavours by adding aromatic herbs rich in vitamins such as parsley, coriander, thyme, etc.

## Before each use

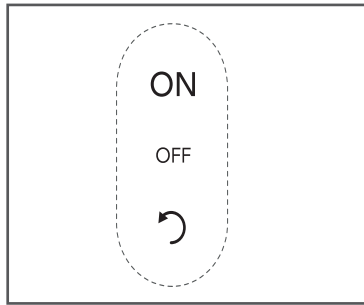
- Fruit and vegetables should be washed before putting them in the juicer.
- You do not need to peel thin-skinned fruit and vegetables such as apples, pears, etc. On the other hand, thick-skinned fruits and vegetables, such as citrus fruits, mangoes, pineapples, beetroot, etc. must be peeled and pitted.
- Stone fruits (cherries, mangoes, peaches, etc.) must be stoned before they are put in the machine.
- Do not run the appliance continuously **for more than 10 minutes**. Let it rest for 20-30 minutes before switching it back on. This will extend the lifetime of the juicer.

## Use

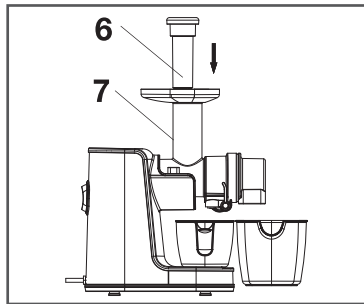
Make sure that the switch is in the centre position (**OFF**) and that you have correctly assembled the appliance (see the "Assembly" section).



H. Open the drip valve (14) when you are about to start the appliance: turn it anticlockwise. (Once the juice has been extracted, turn it clockwise to close it).

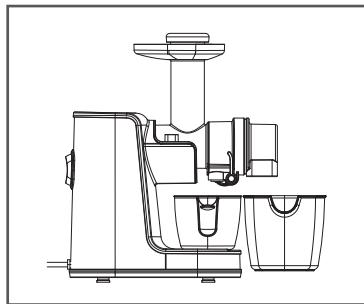


I. Put the switch in the **ON** position to start extracting. **NEVER TOUCH THE ON/OFF SWITCH WITH WET HANDS.**



J. Feed the fruit and/or vegetables into the feed tube (7) a little at a time. You may need to chop up fruit and vegetables into pieces if they do not fit in whole. **Take care not to overload the appliance.** If necessary, if the appliance is full, using the food pusher (6), gradually push the food, without forcing it, into the hole designed for this purpose.

**WARNING!** Use only the food pusher in the feed tube to guide the food into the appliance. Do not use any other utensil. Never put your fingers into the feed tube when the appliance is running or when it is plugged in.

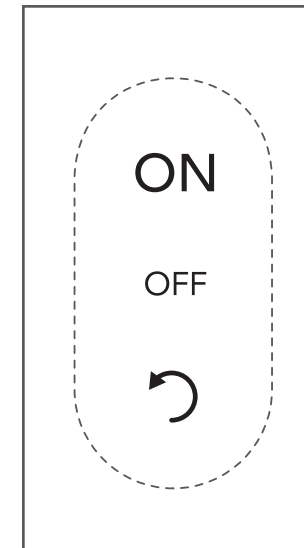


K. The pulp collects in the pulp container and the juice flows into the juice container. Regularly monitor the contents of both containers to ensure that they do not overflow. After use, set the switch to the centre (**OFF**) position, close the drip valve and switch off the appliance. Clean immediately (see the "Cleaning and maintenance" section).

## WARNING!




- Always wait for moving parts to come to a complete stop before removing the feed tube from the appliance.
- If the appliance vibrates heavily during operation, stop the machine and clean the strainer.

## Functions



**ON:** put the switch in the **ON** position to start extracting.

**OFF:** put the switch in the **OFF** position when extraction is complete. Then unplug the power cord.

: Set the switch to the  position to activate the "Reverse" function. If food gets stuck in the appliance and prevents it from operating normally, first move the switch to the centre position (**OFF**) and then press and hold the  button: the auger will then turn in the opposite direction to release the food.

## Safety device

The appliance will automatically stop working after 20 minutes of continuous operation. If this happens, set the switch to the centre position (OFF), unplug the appliance and allow it to cool down for 20 to 30 minutes before using it again.

## practical tips for use

- Preferably choose fresh, seasonal fruit and vegetables which are tastier and contain more vitamins.
- Remove any labels from the fruit and vegetables. Rinse the fruit and vegetables under cold water and chop them up if necessary.
- Remove any stones from the fruit (peaches, cherries, mangoes, etc.).
- Remove the pith (white skin) from citrus fruits (oranges, lemons and grapefruit) as this gives juices a bitter taste.
- Peel thick-skinned fruits and vegetables such as mangoes, pineapples, guavas, melons, watermelons, etc.
- Foods containing a lot of starch (bananas, avocados, figs, aubergines, etc.), or fibrous or starchy foods (sugar cane) that produce little juice should be used first in the machine, before juicier fruits/vegetables, which will then dilute the juice.
- Clean the appliance immediately after use.

## properties of fruits and vegetables

The following information is provided for information purposes only.

Fruits/ vegetables	Properties	Calories
Apple	Vitamin C	200 g = 150 KJ (75 calories)
Apricot	Fibre, potassium	30 g = 5 KJ (20 calories)
Blueberries	Vitamin C	125 g = 295 KJ (70 calories)
Blackberries	Vitamins C, iron, potassium, magnesium	125 g = 130 KJ (31 calories)
Grapes	Vitamins C and B6, potassium	125 g = 355 KJ (85 calories)
Kiwi	Vitamin C, potassium	100 g = 100 KJ (40 calories)
Peach	Vitamins C and B3, potassium, fibre	150 g = 205 KJ (49 calories)
Nectarine	Vitamins C and B3, potassium, fibre	180 g = 355 KJ (85 calories)
Pineapple	Vitamin C	150 g = 245 KJ (59 calories)
Brussels sprouts	Vitamins C, B, B6 and E, fibre	100 g = 110 KJ (26 calories)

Cabbage	Vitamins C and B6, potassium, fibre	100 g = 110 KJ (26 calories)
Carrots	Vitamins A, C, and B6, fibre	-
Celery	Vitamin C, potassium	80 g = 55 KJ (7 calories)
Cucumber	Vitamin C	280 g = 120 KJ (29 calories)
Fennel	Vitamin C, fibre	300 g = 145 KJ (35 calories)
Tomato	Vitamins C, E and A, fibre	100 g = 90 KJ (22 calories)

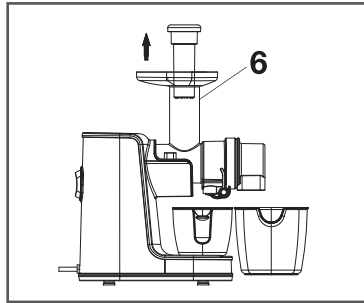
## cleaning and maintenance

### CAUTION:

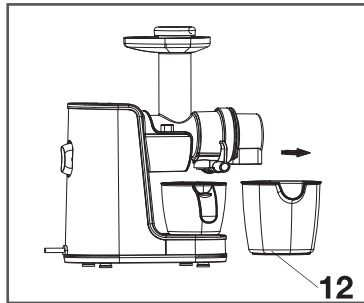
- Unplug the appliance from the power point before cleaning or replacing parts.
- Do not use abrasive cleaners or scouring pads.
- Clean the appliance immediately after use to prevent the food from drying on it.
- Never immerse the motor unit in water or any other liquid.

**NOTE:** some foods discolour plastic. This is normal. This has no effect on the plastic and does not affect the taste of the food. Rub the accessory concerned with a soft cloth, which has been slightly moistened with vegetable oil, to remove the colouring. Then clean as usual.

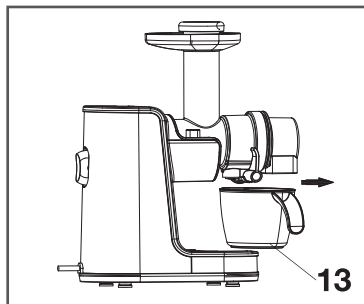
## Dismantling the appliance



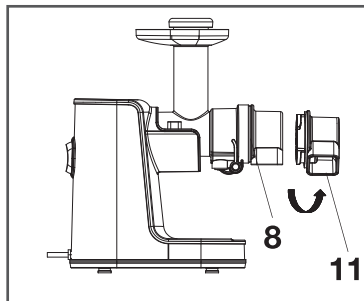
A. Remove the food pusher (6) from the feed tube.



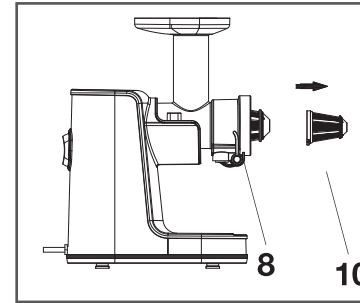
B. Remove the pulp container (12).



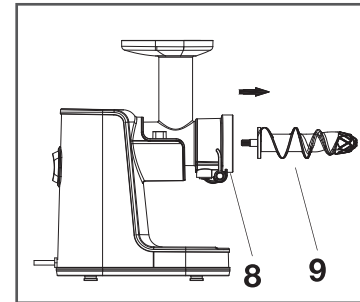
C. Remove the juice container (13).



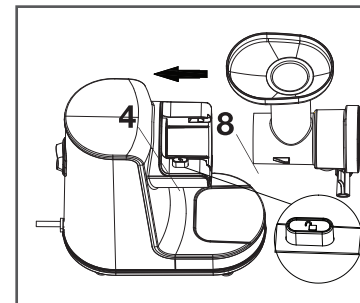
D. Turn the end cap (11) clockwise to remove it from the extractor assembly (8).



E. Remove the strainer (10) from the extractor assembly (8).



F. Remove the auger (9) from the extractor assembly (8).



G. Press the lock/unlock button (4) on the extractor assembly to release the extractor assembly (8). Pull the extractor assembly horizontally to remove it.

## Cleaning the appliance

1. Wipe the motor unit with a soft, slightly damp cloth.
2. Put the remaining parts in the dishwasher or wash them in hot water with washing-up liquid. Use the cleaning brush (15) to remove excess pulp from the strainer (10): this will make cleaning easier.
3. Check that there is nothing left in the strainer because dried pulp residue can clog the mesh of the strainer. If necessary, you can soak the strainer in hot soapy water for 10 minutes before washing.
4. Thoroughly dry all parts before refitting them to the appliance.

**CAUTION: never put the motor unit in the dishwasher as this could damage it!**

## troubleshooting guide

### The appliance is not working:

- Unplug the appliance and check that the accessories are correctly assembled.
- Unplug the appliance and check that the strainer is not clogged and that the feed tube is not blocked by food.
- Check that your wall socket works.

### The appliance is unusually noisy/smoke is coming out:

- Check that there are no stones, pips, frozen food, ice cubes or other solid substances in the machine.
- Make sure the appliance is placed on a flat, stable surface.
- Unplug the appliance and contact your retailer's after-sales department.

### During extraction, no juice flows out:

- Check that the drip valve is not closed. If it is, open it.

### The appliance stops during operation:

- Food is stuck in the appliance. Use the "Reverse" function to turn the auger in the opposite direction and release the food. Otherwise, turn off and unplug the appliance and unblock the food manually.

- It has been operating for too long: do not use the appliance continuously for more than 10 minutes. Take regular breaks of about 20-30 minutes between uses.

### The strainer is damaged:

- The appliance is not intended for use with stones, pips, frozen food, ice cubes or other solid substances. **Do not use the strainer if it is damaged!**

### The appliance is producing an unpleasant odour:

- This is normal when it is used for the first time. Clean the appliance before using it for the first time.
- Unplug the appliance and check that the strainer is not clogged and that the feed tube is not blocked by food.
- It has been operating for too long: do not use the appliance continuously for more than 10 minutes. Take regular breaks of about 20-30 minutes between uses.
- If the smell persists, unplug the appliance and contact your retailer's after-sales department.

Gracias por adquirir un producto de la marca Essentiel b. Prestamos especial atención a la **FIABILIDAD**, la **FACILIDAD DE USO** y al **DISEÑO** de nuestros productos.

Esperamos que este extractor de zumo sea de su entera satisfacción.

## Su producto

### Características técnicas

Alimentación	220-240 V ~ 50-60 Hz
Potencia	200 W
Velocidad de rotación	1 velocidad, 110 rpm
Flujo	Directo, con sistema antigoteo
Capacidad de la jarra de zumo	400 ml
Capacidad del cajón para pulpa	800 ml
Compatible con lavavajillas	Solo accesorios
Función Invertir (marcha atrás)	Sí

### antes de usar el aparato por primera vez

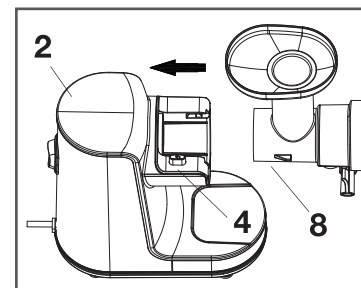
- Quite todo el material de embalaje.
- Limpie todas las piezas desmontables con agua caliente y jabón. Enjuague con agua limpia y seque con cuidado.
- Durante el primer uso, es posible que el motor desprenda un ligero olor. Esto es normal y desaparecerá rápidamente.

### montaje

## ¡PRECAUCIÓN!

- Compruebe que el aparato esté apagado (interruptor en la posición central **OFF**) y desenchufado de la toma de corriente antes de realizar el montaje.

- Compruebe el estado del filtro antes de cada uso. No utilice el aparato si el filtro está dañado.

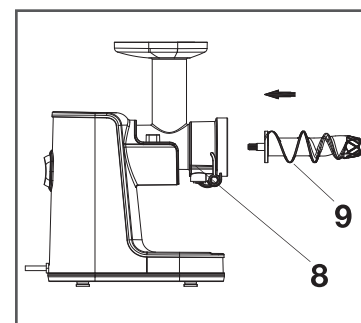
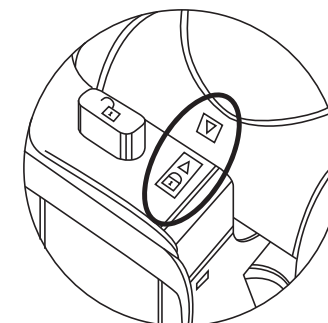


A. Coloque el bloque motor (2) en una superficie plana y estable.

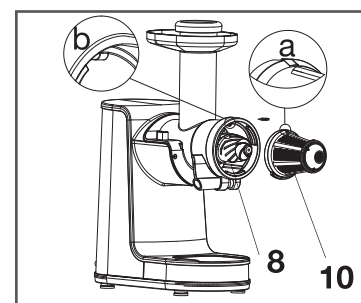
Introduzca el bloque de extracción (8) en el bloque motor (2) hasta que oiga un "clic" de bloqueo.

Compruebe que las dos flechas del bloque de extracción y del bloque del motor estén alineadas correctamente (ver plano de más abajo).

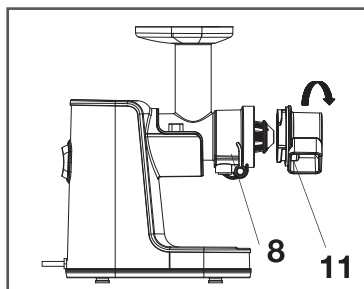
En caso de dificultad de inserción, pulse el botón (4) insertando el bloque de extracción (8). Tenga cuidado de controlar que el bloque de extracción se bloquee correctamente.



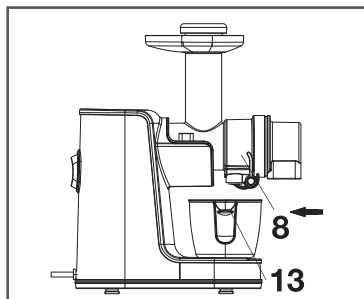
B. Introduzca el tornillo sinfín (9) en el bloque de extracción (8).



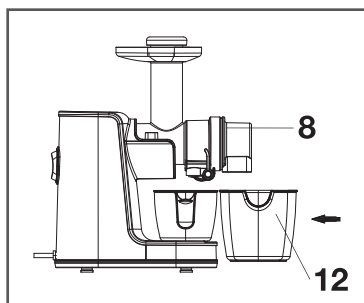
C. Introduzca el filtro (10) en el bloque de extracción (8); alinee la muesca (a) del filtro con la marca (b) en relieve en el bloque de extracción.



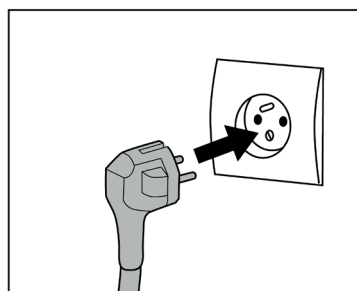
D. Coloque el capuchón de bloqueo (11) en el bloque de extracción (8): alinee la marca ▲ del capuchón con la marca ■ del bloque de extracción y gire el capuchón en el sentido inverso a las agujas del reloj para bloquearlo.



E. Coloque la jarra de zumo (13) bajo el bloque de extracción (8): colóquela en la ranura prevista para ello de manera que quede bien situada bajo el orificio de flujo.



F. Coloque el cajón para pulpa (12) bajo el extremo del bloque de extracción (8).



G. Enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente de pared. **Asegúrese de que el interruptor esté en la posición central (OFF).** El aparato está listo para utilizarse. Será necesario insertar el émbolo de introducción de alimentos en la canal de introducción de alimentos.

## utilización



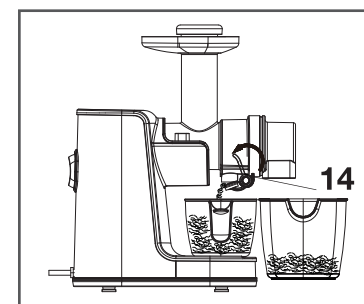
- Su exprimidor de zumo retiene las fibras de las frutas y las verduras. Estas fibras ralentizan la absorción del azúcar.
- Le recomendamos que beba sus zumos recién exprimidos para conservar todas sus propiedades.
- Es posible retrasar la oxidación de sus zumos añadiendo unas gotas de limón.
- No dude en mezclar frutas y verduras para equilibrar el contenido en azúcar. También puede variar los sabores añadiendo hierbas aromáticas ricas en vitaminas como perejil, cilantro, tomillo, etc.

### Antes de cada uso

- Las frutas y verduras deben lavarse antes de pasarlas por el exprimidor.
- No es necesario pelar las frutas y verduras de piel fina como manzanas, peras, etc. Sin embargo, las frutas y verduras de piel gruesa como cítricos, mangos, piñas, remolachas, etc., deben pelarse y deshuesarse.
- Las frutas con hueso (cerezas, mangos, melocotones, etc.) deben deshuesarse antes de pasarlas por el aparato.
- No ponga el aparato en funcionamiento de forma continua **durante más de 10 minutos**. Deje que repose de 20 a 30 minutos antes de volver a encenderlo. De esta manera, prolongará la vida útil del exprimidor de zumo.

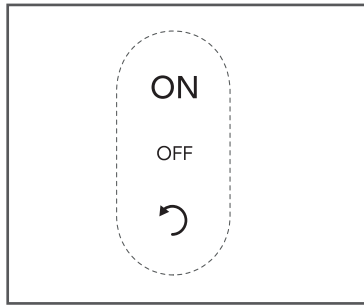
### Uso

Asegúrese de que el interruptor esté en la posición central (**OFF**) y que ha montado el aparato correctamente (véase el apartado «Montaje»).

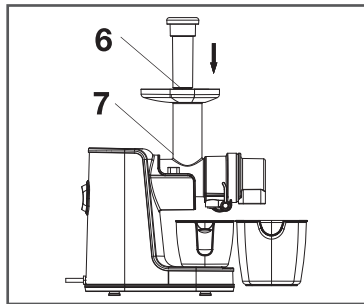


H. Abra la válvula antigoteo (14) cuando vaya a poner el aparato en funcionamiento: gírela en el sentido inverso a las agujas del reloj. (Cuando haya extraído el zumo, gírela en el sentido de las agujas del reloj para cerrarla).



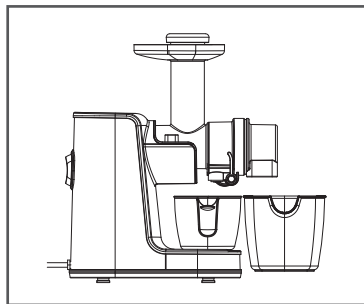


I. Coloque el interruptor en la posición **ON** para iniciar la extracción. **NO TOQUE EL INTERRUPTOR CON LAS MANOS MOJADAS.**



J. Introduzca las frutas y verduras poco a poco en el canal de introducción de alimentos (7). Es posible que deba cortar las frutas y verduras en trozos si no pueden pasar enteras. **Procure no sobrecargar el aparato.** Si es necesario, en caso de atasco del aparato, pulse progresivamente y sin forzar los alimentos con el émbolo (6) en el orificio previsto para ello.

**¡ATENCIÓN!** Use solo el émbolo en el canal de introducción de alimentos para introducirlos en el aparato. No use ningún otro utensilio. No introduzca sus dedos en el canal de introducción de alimentos cuando el aparato esté en funcionamiento o conectado.

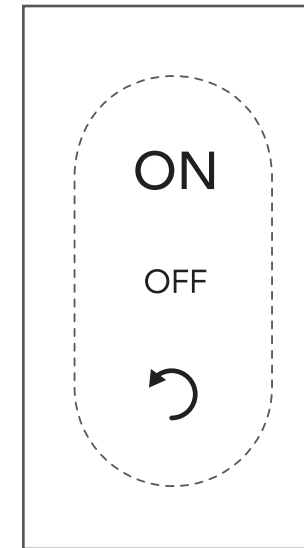


K. La pulpa se acumula en el cajón de recogida de pulpa y el zumo fluye hasta la jarra de recogida de zumo. Compruebe regularmente el contenido de los 2 depósitos para que no rebosen. Tras su uso, coloque el interruptor en la posición central (**OFF**), cierre la válvula antigoteo y desenchufe el aparato. Realice la limpieza inmediatamente (véase «Limpieza y mantenimiento»).

## ¡ATENCIÓN!




- Espere siempre a que las piezas en movimiento se detengan completamente antes de quitar el canal de introducción de alimentos del aparato.
- Si el aparato vibra de manera intensa en funcionamiento, apáguelo y limpie el filtro.

### Funciones



**ON:** coloque el interruptor en la posición **ON** para iniciar la extracción.

**OFF:** coloque el interruptor en la posición **OFF** cuando termine la extracción. A continuación, desconecte el cable de alimentación.

: coloque el interruptor en la posición  para activar la función de « Retroceso ». Si quedan alimentos atrapados en el aparato e impiden que este funcione con normalidad, coloque el interruptor en la posición central (**OFF**) y mantenga pulsada el botón : el tornillo sinfín girará en sentido inverso para liberar los alimentos.

### Dispositivo de seguridad

El aparato se detendrá automáticamente tras 20 minutos de funcionamiento continuo. Si esto sucediera, coloque el interruptor en la posición central (OFF), desenchufe el aparato y déjelo enfriar de 20 a 30 minutos antes de volver a utilizarlo.

## Consejos prácticos de utilización

- Use frutas y verduras frescas y de temporada que son más sabrosas y contienen más vitaminas.
- Quite las etiquetas que pudiera haber en las frutas y verduras. Enjuague las frutas y verduras con agua fría y córtelas en trozos si es necesario.
- Saque el hueso de las frutas que lo tengan (melocotones, cerezas, mangos, etc.).
- Quite la piel blanca de los cítricos (naranjas, limones, pomelos) ya que aportará un sabor amargo a sus preparaciones.
- Pele las frutas y verduras de piel gruesa como mangos, piñas, guayabas, melones, sandías, etc.
- Las frutas y verduras que contengan mucho almidón (plátano, aguacate, higos, berenjenas, etc.) o los alimentos ricos en fibra o de tallo (caña de azúcar) que producen poco jugo deben utilizarse en primer lugar en el aparato, antes de las frutas y verduras más jugosas para que se vayan diluyendo.
- Limpie el aparato inmediatamente después de usarlo.

## propiedades de las frutas y verduras

Esta información se presenta exclusivamente a título indicativo.

Frutas/verduras	Propiedades	Calorías
Manzana	Vitamina C	200 g = 150 KJ (75 calorías)
Albaricoque	Fibra, potasio	30 g = 5 KJ (20 calorías)
Arándanos	Vitamina C	125 g = 295 KJ (70 calorías)
Moras	Vitamina C, hierro, potasio, magnesio	125 g = 130 KJ (31 calorías)
Uva	Vitamina C y B6, potasio	125 g = 355 KJ (85 calorías)
Kiwi	Vitamina C, potasio	100 g = 100 KJ (40 calorías)
Melocotón	Vitamina C y B3, potasio, fibra	150 g = 205 KJ (49 calorías)
Nectarina	Vitamina C y B3, potasio, fibra	180 g = 355 KJ (85 calorías)
Piña	Vitamina C	150 g = 245 KJ (59 calorías)
Coles de Bruselas	Vitamina C, B, B6 y E, fibra	100 g = 110 KJ (26 calorías)
Col	Vitamina C, B6, potasio, fibra	100 g = 110 KJ (26 calorías)
Zanahorias	Vitamina A, C y B6, fibra	-

Apio	Vitamina C, potasio	80 g = 55 KJ (7 calorías)
Pepino	Vitamina C	280 g = 120 KJ (29 calorías)
Hinojo	Vitamina C, fibra	300 g = 145 KJ (35 calorías)
Tomate	Vitamina C, E y A, fibra	100 g = 90 KJ (22 calorías)

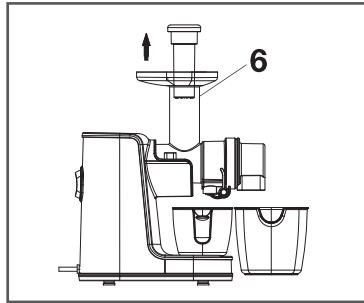
## limpieza y mantenimiento

### ATENCIÓN:

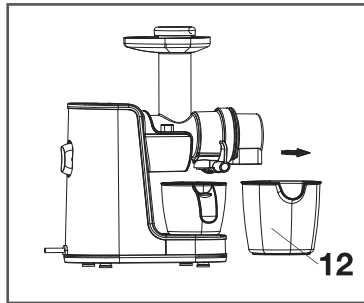
- Apague y desenchufe el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo o cambiar alguna pieza.
- No use ningún producto de limpieza abrasivo ni estropajo.
- Limpie el aparato inmediatamente tras usarlo para evitar que los alimentos se sequen.
- No sumerja el bloque motor en agua ni en ningún otro líquido.

**OBSERVACIÓN:** algunos alimentos decoloran el plástico. Esto es normal. No daña el plástico ni altera el sabor de los alimentos. Frote el accesorio correspondiente con un paño suave y ligeramente humedecido con aceite vegetal para que desaparezca el color. A continuación, límpielo de la manera habitual.

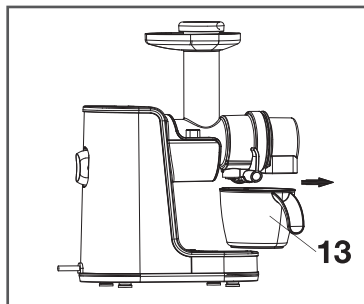
## Desmontaje del aparato



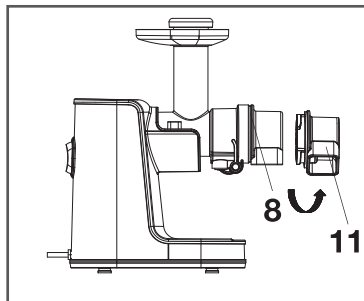
A. Saque el émbolo (6) del canal de introducción de alimentos.



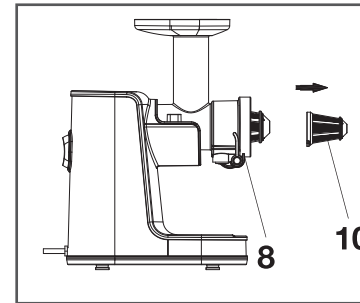
B. Quite el cajón para pulpa (12).



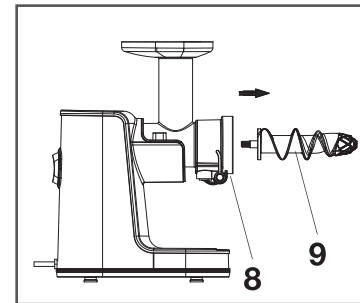
C. Quite la jarra para zumo (13).



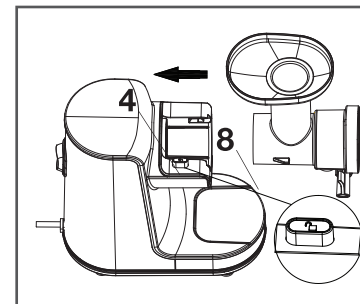
D. Gire el capuchón de bloqueo (11) en el sentido de las agujas del reloj para sacarlo del bloque de extracción (8).



E. Saque el filtro (10) del bloque de extracción (8).



F. Saque el tornillo sinfín (9) del bloque de extracción (8).



G. Pulse el botón de bloqueo/desbloqueo (4) del bloque de extracción (8) para liberarlo. Tire en horizontal del bloque de extracción para desmontarlo.

## Limpieza del aparato

1. Limpie el bloque motor con un paño suave y ligeramente humedecido.
2. Limpie el resto de los elementos en el lavavajillas o lávelos a mano con agua caliente y jabón. Con un cepillo de limpieza (15), quite el excedente de pulpa del filtro (10): esto facilitará la limpieza.
3. A continuación, compruebe que el filtro no tenga ningún residuo ya que la pulpa seca obstruirá sus agujeros. Si es necesario, puede dejar el filtro en remojo en agua caliente con jabón durante 10 minutos.
4. Seque con cuidado todas las piezas antes de volver a instalarlas en el aparato.

**ATENCIÓN: ¡no lave el bloque motor en el lavavajillas ya que podría dañarlo!**

## guía de resolución de problemas

### El aparato no funciona:

- Desenchufe el aparato y compruebe que haya montado los accesorios correctamente.
- Desenchufe el aparato y compruebe que el filtro no esté bloqueado o que el canal de introducción de alimentos no esté obstruido.
- Compruebe que el enchufe de pared funcione correctamente.

### El aparato es anormalmente ruidoso / desprende humo:

- Compruebe que no haya huesos, pepitas, semillas, alimentos congelados, cubitos de hielo o cualquier otra sustancia sólida en el interior del aparato.
- Compruebe que el aparato esté colocado sobre una superficie plana y estable.
- Desconéctelo inmediatamente y póngase en contacto con el servicio posventa de la tienda donde la haya comprado.

### Durante la extracción, el zumo no fluye:

- Compruebe que la válvula antigoteo no esté cerrada. Si estuviera cerrada, ábrala.

### El aparato se detiene durante el uso:

- Hay alimentos atrapados en el aparato. Use la función «Reverse» para que el tornillo sinfín gire en sentido inverso y desbloquee los alimentos. Si no se soluciona, apague y desenchufe el aparato y libere los alimentos a mano.
- El tiempo de uso es demasiado largo: no utilice el aparato de forma continua durante más de 10 minutos. Realice pausas regulares de 20 a 30 minutos entre cada uso.

### El filtro se ha dañado:

- El aparato no está previsto para usarse con huesos, pepitas, alimentos congelados, cubitos de hielo u otras sustancias sólidas. **¡No use el filtro si está dañado!**

### Desprende un olor desagradable:

- Esto es normal durante el primer uso. Limpie el aparato antes de usarlo por primera vez.
- Desenchufe el aparato y compruebe que el filtro no esté bloqueado o que el canal de introducción de alimentos no esté obstruido.
- El tiempo de uso es demasiado largo: no utilice el aparato de forma continua durante más de 10 minutos. Realice pausas regulares de 20 a 30 minutos entre cada uso.
- Si el olor persiste, desconecte el aparato y póngase en contacto con el servicio posventa de la tienda donde lo haya comprado.

Sie haben gerade ein Produkt der Marke Essentiel b erworben und dafür danken wir Ihnen. Wir achten besonders sorgfältig auf die **ZUVERLÄSSIGKEIT**, die **BENUTZERFREUNDLICHKEIT** und auf das **DESIGN** unserer Produkte.

Wir hoffen, dass Sie mit diesem Entsafter vollkommen zufrieden sein werden.

## Ihr Produkt

### Technische Daten

<b>Stromversorgung</b>	220-240V ~ 50-60 Hz
<b>Leistung</b>	200 W
<b>Drehgeschwindigkeit</b>	1 Geschwindigkeitsstufe, 110 U/min
<b>Ablauf</b>	Direkt, mit Tropfschutzsystem
<b>Fassungsvermögen der Saftkanne</b>	400 ml
<b>Fassungsvermögen des Tresterbehälters</b>	800 ml
<b>Spülmaschinenfest</b>	nur das Zubehör
<b>Reverse-Funktion (Rückwärtslauf)</b>	Ja

### Vor dem ersten Gebrauch

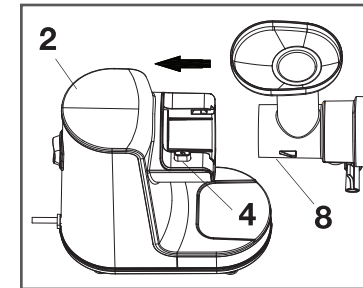
- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.
- Reinigen Sie alle abnehmbaren Teile mit heißem Seifenwasser. Die Teile mit klarem Wasser abspülen und gründlich abtrocknen.
- Bei der ersten Benutzung kann die Motoreinheit einen leichten Geruch abgeben. Dies ist normal und verschwindet schnell.

### Montage

## ACHTUNG!

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet (Schalter auf Mittelposition **OFF**) und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen ist, bevor Sie mit der Montage beginnen.

- Den Zustand des Siebs vor jedem Gebrauch überprüfen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Sieb beschädigt ist.

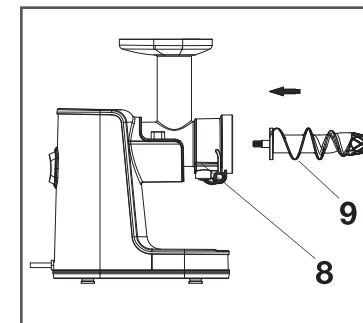
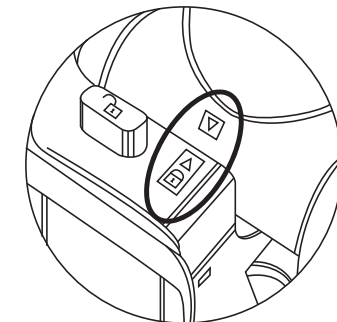


A. Stellen Sie den Motorblock (2) auf eine ebene und stabile Fläche.

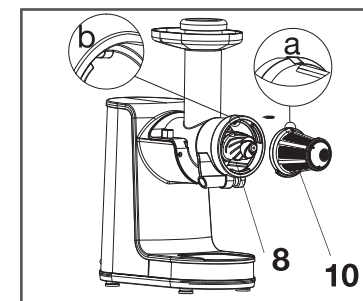
Führen Sie nun den Entsafterblock (8) in den Motorblock (2) ein, bis er mit einem hörbaren "Klick" einrastet.

Überprüfen Sie, ob die beiden Pfeile auf dem Entsafterblock und dem Motorblock genau aufeinander ausgerichtet sind (siehe Abbildung unten).

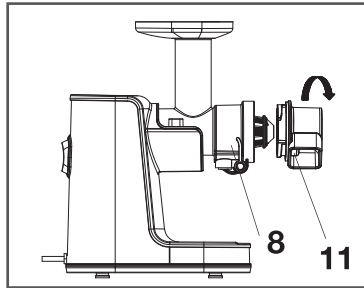
Bei Schwierigkeiten beim Einführen drücken Sie den Knopf (4), während Sie den Entsafterblock (8) einführen. Achtung, kontrollieren Sie immer, ob der Entsafterblock ordnungsgemäß verriegelt ist.



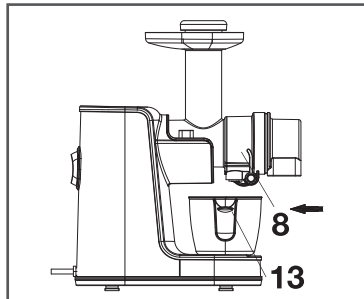
B. Führen Sie die Endlosschnecke (9) in den Entsafterblock (8) ein.



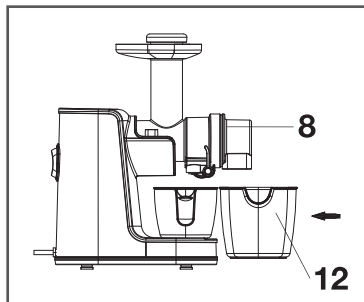
C. Setzen Sie das Sieb (10) in den Entsafterblock (8) ein: Richten Sie die Kerbe (a) des Siebs mit der erhobenen Markierung (b) auf dem Entsafterblock aus.



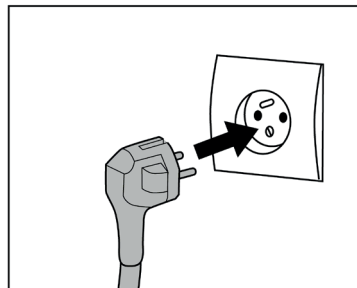
D. Setzen Sie die Verschlusskappe (11) auf den Entsafterblock (8): Richten Sie die Markierung ▲ auf der Kappe mit der Markierung ◻ auf dem Entsafterblock aus und drehen Sie die Kappe gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu verriegeln.



E. Stellen Sie die Saftkanne (13) unter den Entsafterblock (8): Achten Sie darauf, sie in die dafür vorgesehene Aussparung zu stellen, sodass sie sich genau unter dem Ablauf befindet.



F. Positionieren Sie den Tresterbehälter (12) unter das Ende des Entsafterblocks (8).



G. Schließen Sie das Stromkabel an eine Wandsteckdose an. **Vergewissern Sie sich, dass sich der Schalter in der Mittelstellung (OFF) befindet.** Das Gerät ist nun einsatzbereit. Der Lebensmittelstopfer muss während des Gebrauchs in den Einfüllstutzen eingeführt werden.

## Gebrauch



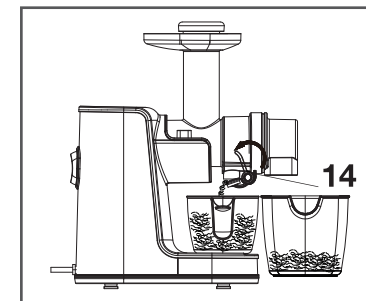
- Ihr Entsafter hält die Ballaststoffe von Obst und Gemüse zurück. Diese Ballaststoffe verlangsamen die Aufnahme von Zucker.
- Wir empfehlen Ihnen, Ihre Säfte sofort nach der Zubereitung zu trinken, um alle ihre gesundheitlichen Vorzüge zu bewahren.
- Sie können die Oxidation Ihrer Säfte verzögern, indem Sie ein paar Tropfen Zitronensaft hinzufügen.
- Sie können Obst und Gemüse auch miteinander mischen, um den Zuckergehalt auszugleichen. Variieren Sie auch den Geschmack und fügen Sie vitaminreiche Kräuter wie Petersilie, Koriander, Thymian usw. hinzu.

## Vor jedem Gebrauch

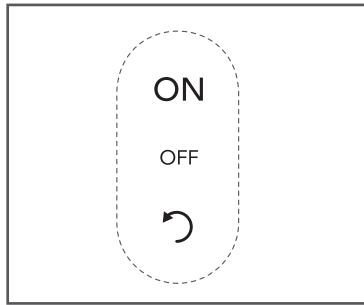
- Obst und Gemüse vor dem Einlegen in den Entsafter waschen.
- Obst und Gemüse mit dünner Schale wie Äpfel, Birnen usw. müssen nicht geschält werden. Obst und Gemüse mit dicker Schale wie Zitrusfrüchte, Mangos, Ananas, Rote Bete usw. müssen hingegen geschält und entsteint werden.
- Steinobst (Kirschen, Mangos, Pfirsiche usw.) müssen vor dem Einlegen in das Gerät entsteint werden.
- Lassen Sie das Gerät nicht länger **als 10 Minuten** ohne Unterbrechung laufen. Lassen Sie es 20 bis 30 Minuten ruhen, bevor Sie es wieder einschalten. Dadurch wird die Lebensdauer Ihres Entsafters verlängert.

## Gebrauch

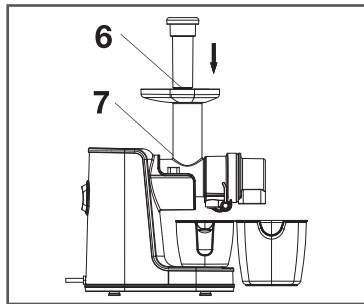
Vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf der Mittelposition (**OFF**) steht und dass Sie das Gerät korrekt zusammengebaut haben (siehe Abschnitt "Montage").



H. Öffnen Sie das Tropfschutzventil (14), wenn Sie das Gerät einschalten wollen: drehen Sie es gegen den Uhrzeigersinn. (Drehen Sie es nach der Entsaftung im Uhrzeigersinn, um es zu schließen).).

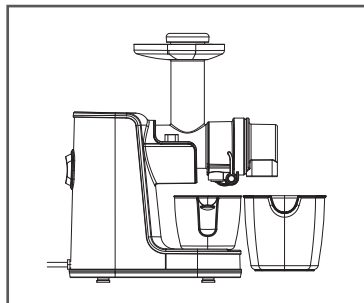


I. Stellen Sie den Schalter auf die Position **ON**, um mit dem Entsaften zu beginnen. **BERÜHREN SIE DEN SCHALTER NIEMALS MIT NASSEN HÄNDEN.**



J. Führen Sie das Obst und/oder Gemüse nach und nach in den Einfüllstutzen (7) ein. Möglicherweise müssen Sie das Obst und Gemüse in Stücke schneiden, wenn es nicht als Ganzes hineinpasst. **Achten Sie darauf, das Gerät nicht zu überladen.** Wenn das Gerät überfüllt ist, die Lebensmittel falls erforderlich mithilfe des Stopfers (6) schrittweise und ohne Kraftaufwand in die dafür vorgesehene Öffnung schieben.

**ACHTUNG!** Verwenden Sie ausschließlich den Stopfer in dem Einfüllstutzen, um die Lebensmittel in das Gerät einzuführen. Verwenden Sie dazu keine anderen Küchenutensilien. Führen Sie niemals Ihre Finger in den Einfüllstutzen ein, wenn das Gerät in Betrieb ist oder wenn es angeschlossen ist.

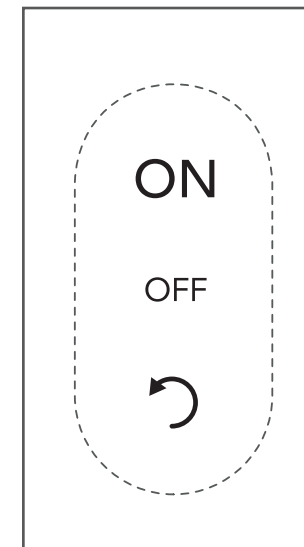


K. Das Fruchtfleisch sammelt sich in dem Tresterbehälter und der Saft fließt in die Saftkanne. Überwachen Sie regelmäßig den Füllstand der beiden Behälter, damit sie nicht überlaufen. Nach dem Gebrauch den Schalter auf die Mittelstellung (**OFF**) stellen, das Tropfschutzventil schließen und den Stecker aus der Steckdose ziehen. Beginnen Sie sofort mit der Reinigung (Siehe Abschnitt "Reinigung und Pflege").

## ACHTUNG!




- Warten Sie immer, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie den Einfüllstutzen aus dem Gerät nehmen.
- Wenn das Gerät während des Betriebs stark vibriert, schalten Sie es aus und reinigen Sie das Sieb.

### Funktionen



**ON:** Stellen Sie den Schalter auf die Position **ON**, um mit dem Entsaften zu beginnen.

**OFF:** Stellen Sie den Schalter auf die Position **OFF**, wenn der Entsaftungsprozess beendet ist. Trennen Sie anschließend das Stromkabel von der Steckdose.

 : Stellen Sie den Schalter auf die Position  um die "Reverse"-Funktion zu betätigen. Wenn Lebensmittel im Gerät stecken geblieben sind und das ordnungsgemäße Funktionieren verhindern, stellen Sie zuerst den Schalter auf die Mittelposition (**OFF**) und halten Sie dann die Funktion  gedrückt: Die Endlosschnecke dreht sich dann in die entgegengesetzte Richtung, um die Lebensmittel zu lösen.

### Sicherheitsvorrichtung

Das Gerät schaltet sich nach 20 Minuten Dauerbetrieb automatisch aus. Stellen Sie den Schalter gegebenenfalls auf die Mittelposition (**OFF**), ziehen Sie den Stecker und lassen Sie das Gerät 20 bis 30 Minuten lang abkühlen, bevor Sie es wieder benutzen.

## Praktische Tipps für den Gebrauch

- Wählen Sie vorzugsweise frisches, saisonales Obst und Gemüse, es ist schmackhafter und enthält mehr Vitamine.
- Entfernen Sie alle eventuell auf dem Obst und Gemüse klebenden Etiketten. Spülen Sie das Obst und Gemüse unter kaltem Wasser ab und schneiden Sie es gegebenenfalls in Stücke.
- Steinobst (Pflirsiche, Kirschen, Mangos usw.) entsteinen.
- Entfernen Sie die weiße Haut von Zitrusfrüchten (Orangen, Zitronen, Grapefruits), da sie den Zubereitungen einen bitteren Geschmack verleiht.
- Schälen Sie Obst und Gemüse mit dicker Schale wie Mangos, Ananas, Guaven, Melonen, Wassermelonen etc.
- Lebensmittel mit einem hohen Stärkegehalt (Bananen, Avocados, Feigen, Auberginen usw.) oder faserige oder stengelartige Lebensmittel (Zuckerrohr), die wenig Saft ergeben, sollten zuerst und vor saftigerem Obst/Gemüse im Gerät verarbeitet werden, damit sie sich später verdünnen.
- Reinigen Sie das Gerät sofort nach dem Gebrauch.

## Eigenschaften von Obst und Gemüse

Die folgenden Angaben dienen nur zur Orientierung.

Obst/Gemüse	Eigenschaften	Kalorien
Apfel	Vitamin C	200 g = 150 KJ (75 Kalorien)
Aprikose	Ballaststoffe, Kalium	30 g = 5 KJ (20 Kalorien)
Blaubeeren	Vitamin C	125 g = 295 KJ (70 Kalorien)
Brombeeren	Vitamin C, Eisen, Kalium, Magnesium	125 g = 130 KJ (31 Kalorien)
Trauben	Vitamin C und B6, Kalium	125 g = 355 KJ (85 Kalorien)
Kiwi	Vitamin C, Kalium	100 g = 100 KJ (40 Kalorien)
Pflirsich	Vitamin C und B3, Kalium, Ballaststoffe	150 g = 205 KJ (49 Kalorien)
Nektarine	Vitamin C und B3, Kalium, Ballaststoffe	180 g = 355 KJ (85 Kalorien)
Ananas	Vitamin C	150 g = 245 KJ (59 Kalorien)
Rosenkohl	Vitamin C, B, B6 und E, Ballaststoffe	100 g = 110 KJ (26 Kalorien)

Kohl	Vitamin C, B6, Kalium, Ballaststoffe	100 g = 110 KJ (26 Kalorien)
Karotten	Vitamin A, C und B6, Ballaststoffe	-
Sellerie	Vitamin C, Kalium	80 g = 55 KJ (7 Kalorien)
Salatgurke	Vitamin C	280 g = 120 KJ (29 Kalorien)
Fenchel	Vitamin C, Ballaststoffe	300 g = 145 KJ (35 Kalorien)
Tomate	Vitamin C, E und A, Ballaststoffe	100 g = 90 KJ (22 Kalorien)

## Reinigung und Pflege

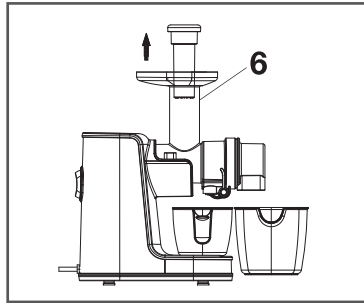
### ACHTUNG:

- Das Gerät vor der Reinigung und vor dem Austausch von Zubehörteilen ausschalten und vom Stromnetz trennen.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Scheuerschwämme.
- Reinigen Sie das Gerät sofort nach dem Gebrauch, um zu verhindern, dass anhaftende Lebensmittel antrocknen.
- Den Motorblock nie in Wasser oder jegliche andere Flüssigkeit eintauchen.

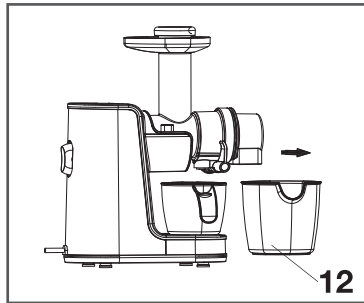
**HINWEIS:** Einige Lebensmittel führen zu einer Verfärbung des Kunststoffes. Das ist normal. Dies hat keine Auswirkung auf den Kunststoff und beeinträchtigt den Geschmack der Lebensmittel nicht. Reiben Sie das Zubehör mit einem weichen, mit etwas Pflanzenöl getränkten Tuch ab, um die Verfärbung zu entfernen. Führen Sie dann die Reinigung wie gewohnt durch.



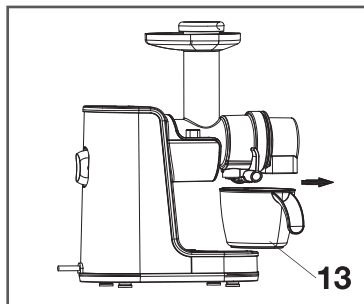
## Demontage des Geräts



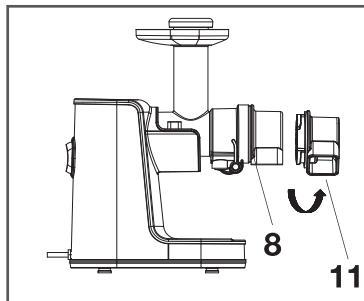
A. Nehmen Sie den Stopfer (6) aus dem Einfüllstutzen.



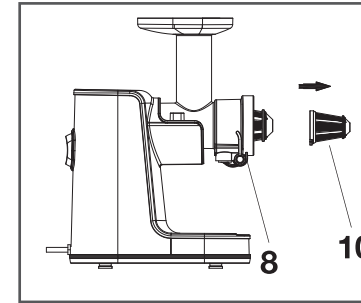
B. Entfernen Sie den Tresterbehälter (12).



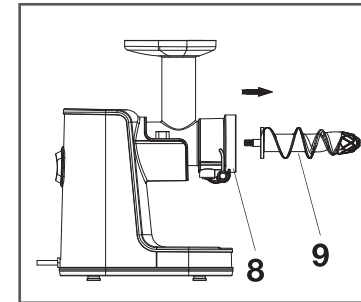
C. Entnehmen Sie die Saftkanne (13).



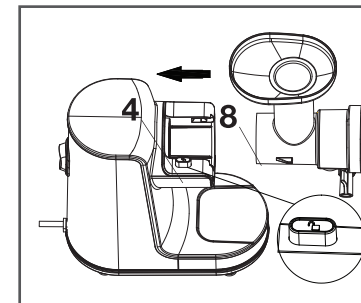
D. Drehen Sie die Verriegelungskappe (11) im Uhrzeigersinn, um sie aus dem Entsafterblock (8) herauszuziehen.



E. Nehmen Sie das Sieb (10) aus dem Entsafterblock (8).



F. Nehmen Sie die Endlosschnecke (9) aus dem Entsafterblock (8).



G. Drücken Sie den Verriegelungs-/Entriegelungsknopf (4) des Entsafterblocks, um den Entsafterblock (8) freizugeben. Ziehen Sie waagrecht am Entsafterblock, um ihn zu entfernen.

## Reinigung des Geräts

1. Wischen Sie den Motorblock mit einem leicht feuchten Tuch ab.
2. Geben Sie die restlichen Teile in den Geschirrspüler oder spülen Sie sie in heißem Wasser mit Spülmittel. Entfernen Sie überschüssiges Fruchtfleisch mithilfe der Reinigungsbürste (15) vom Sieb (10): Das erleichtert die Reinigung.
3. Achten Sie darauf, dass das Sieb frei von Rückständen ist, da das getrocknete Fruchtfleisch die Maschen des Siebes verstopft. Das Sieb falls erforderlich vor dem Spülen 10 Minuten lang in heißem Seifenwasser einweichen.
4. Trocknen Sie alle Teile gründlich, bevor Sie sie wieder an dem Gerät installieren.

**ACHTUNG: Stellen Sie den Motorblock niemals in den Geschirrspüler, da er sonst beschädigt wird!**

## Fehlerbehebung

### Das Gerät funktioniert nicht:

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und überprüfen Sie, ob das Zubehör ordnungsgemäß zusammengebaut ist.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und prüfen Sie, ob das Sieb blockiert ist oder ob der Einfüllstutzen mit Lebensmitteln verstopft ist.
- Überprüfen Sie, ob Ihre Wandsteckdose funktioniert.

### Das Gerät ist ungewöhnlich laut / es entwickelt sich Rauch:

- Kontrollieren Sie, ob sich Steine, Kerne, Körner, gefrorene Lebensmittel, Eiswürfel oder andere feste Substanzen im Gerät befinden.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät auf einer ebenen, stabilen Oberfläche steht.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und wenden Sie sich an den Kundendienst Ihres Händlers oder Geschäfts.

### Während des Entsaftungsvorgangs fließt kein Saft:

- Überprüfen Sie, ob das Tropfschutzventil eventuell geschlossen ist. Öffnen Sie es gegebenenfalls.

### Das Gerät stoppt während des Gebrauchs:

- Lebensmittel sind im Gerät stecken geblieben. Verwenden Sie die "Reverse"-Funktion, um die Endlosschnecke in die entgegengesetzte Richtung zu drehen und die Lebensmittel freizugeben. Ansonsten schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker und lösen Sie die feststeckenden Lebensmittel manuell.
- Die Nutzungsdauer ist zu lang: Verwenden Sie das Gerät nicht länger als 10 Minuten im Dauerbetrieb. Legen Sie zwischen den einzelnen Nutzungsphasen regelmäßig Pausen von etwa 20 bis 30 Minuten ein.

### Das Sieb ist beschädigt:

- Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit Steinen, Kernen, gefrorenen Lebensmitteln, Eiswürfeln oder anderen festen Substanzen vorgesehen. **Verwenden Sie das Sieb nicht, wenn es beschädigt ist!**

### Es bildet sich ein unangenehmer Geruch:

- Dies ist bei der ersten Benutzung normal. Reinigen Sie das Gerät, bevor Sie es zum ersten Mal benutzen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und prüfen Sie, ob das Sieb blockiert ist oder der Einfüllstutzen mit Lebensmitteln verstopft ist.
- Die Nutzungsdauer ist zu lang: Verwenden Sie das Gerät nicht länger als 10 Minuten im Dauerbetrieb. Legen Sie zwischen den einzelnen Nutzungsphasen regelmäßig Pausen von etwa 20 bis 30 Minuten ein.
- Wenn der Geruch anhält, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und wenden Sie sich an den Kundendienst Ihres Händlers der Geschäfts.

U hebt net een toestel van het merk Essentiel b gekocht, waarvoor onze dank. We besteden bijzondere zorg aan de **BETROUWBAARHEID**, het **GEBRUIKSGEMAK** en het **DESIGN** van onze producten.

We hopen dat u volledig tevreden zult zijn over deze sapcentrifuge

## uw product

### Technische kenmerken

Voeding	220-240V ~ 50-60 Hz
Vermogen	200 W
Draaisnelheid	1 snelheid, 110 tr/min
Doorstroming	Rechtstreeks met antidruppelsysteem
Capaciteit van de sapkan	400 ml
Capaciteit van de pulpbak	800 ml
Vaatwasserbestendigheid	Enkel toebehoren
Reverse-functie (terug naar achter)	Ja

### vóór het eerste gebruik

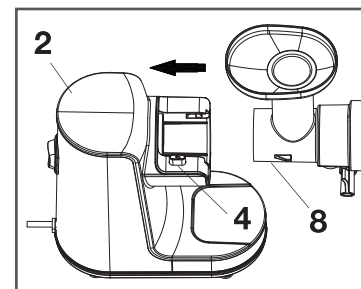
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- Reinig alle afneembare onderdelen met warm zeepwater. Spoel ze af met helder water en droog ze zorgvuldig af.
- Tijdens het eerste gebruik kan er een lichte geur vrijkomen van het motorblok. Dit is normaal en verdwijnt snel.

### montage

#### OPGELET!

- Controleer of het toestel uitgeschakeld is (schakelaar op de middelste positie **OFF**) en de stekker uitgetrokken is alvorens over te gaan tot de montage.

- Controleer voor elk gebruik de staat van de zeef. Gebruik toestel niet wanneer de zeef beschadigd is.

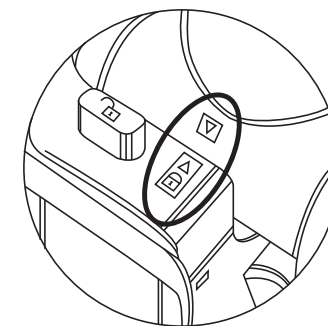


A. Plaats het motorblok op een vlak en stabiel oppervlak.

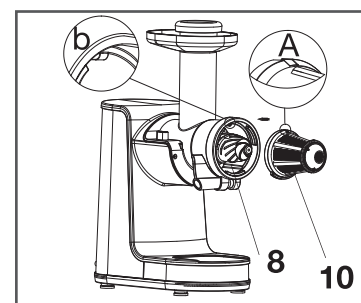
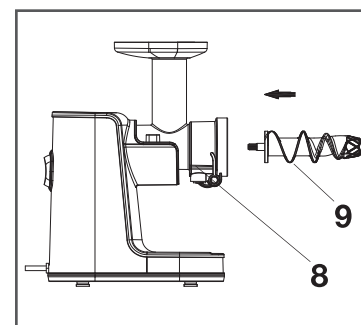
**Plaats het centrifugeblok (8)** in het motorblok (2) tot u een vergrendelklik hoort.

Controleer of de twee pijlen op het centrifugeblok en het motorblok mooi op één lijn staan (zie onderstaand schema).

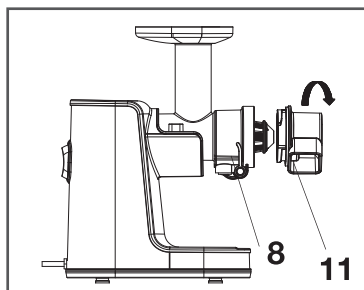
In geval van moeilijke plaatsing, druk op de knop (4) terwijl u het centrifugeblok plaatst (8). Let op dat u altijd goed controleert dat het centrifugeblok goed vergrendeld is.



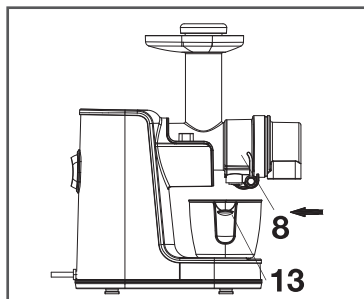
B. Plaats de eindeloze schroeven (9) in het centrifugeblok (8).



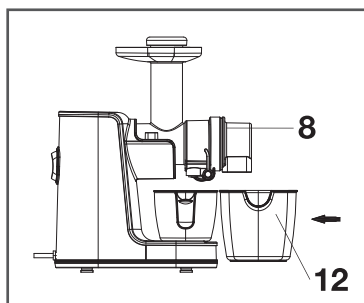
C. Plaats de zeef (10) in het centrifugeblok(8): zorg ervoor dat de inkeping (a) van de zeef op één lijn staat met het (b) streepje in reliëf op het centrifugeblok.



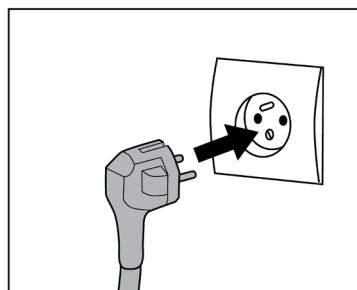
D. Plaats de vergrendelkap (11) op het centrifugeblok (8): zorg ervoor dat het streepje ▲ op de kap in een lijn staat met het streepje ▼ op het centrifugeblok en draai de kap in tegenwijzerzin om ze te vergrendelen.



E. Plaats de sapkan (13) onder het centrifugeblok (8): zorg ervoor dat ze zodanig in de hiervoor voorziene groef wordt geplaatst dat ze recht onder het stroomgat staat.



F. Plaats de pulpbak (12) onder het uiteinde van het centrifugeblok (8).



G. Stop de stekker van het voedings snoer in een wandstopcontact. **Zorg ervoor dat de schakelaar in de middelste positie staat (OFF).** Het toestel is klaar voor gebruik. Tijdens het gebruik moet u de voedselduwer in de vultrechter plaatsen.

## Gebruik



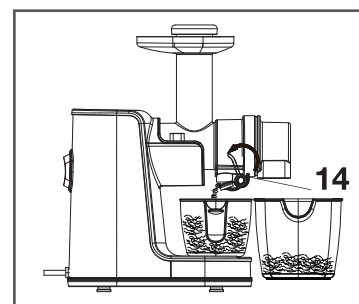
- Uw sapcentrifuge houdt de vezels van het fruit en de groenten vast. Deze vezels vertragen de absorptie van suiker.
- We raden u aan uw sap te drinken zodra het klaar is om alle voordelen ervan te behouden.
- Het is mogelijk de oxidatie van uw sap te vertragen door er enkele druppels citroensap aan toe te voegen.
- Aarzel niet om fruit en groenten samen te mengen om het suikergehalte in evenwicht te brengen. Verander ook de smaken door er aromatische kruiden aan toe te voegen die rijk zijn aan vitamines, zoals peterselie, koriander, tijm, enz.

## Voor elk gebruik

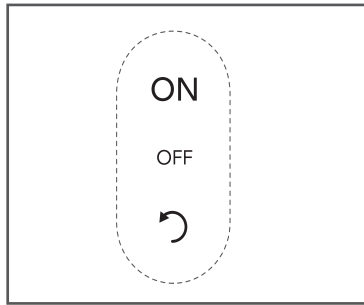
- Fruit en groenten moeten gewassen worden alvorens ze in de sapcentrifuge worden geperst.
- Fruit en groenten met een dunne schil, zoals appels, peren, enz. hoeven niet geschild te worden. Fruit en groenten met een dikke schil, zoals citrusvruchten, mango's, ananas, rapen, enz. moeten echter wel geschild en ontpit worden.
- Fruit met een pit (kersen, mango's, perziken, enz.) moeten ontpit worden alvorens ze in het toestel te persen.
- Laat het toestel niet **langer dan tien minuut** continu werken. Laat het 20 tot 30 minuten lang rusten alvorens het opnieuw in te schakelen. Zo verlengt u de levensduur van uw sapcentrifuge.

## Gebruik

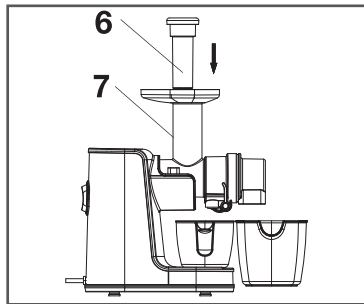
Zorg ervoor dat de schakelaar op de middelste positie (**OFF**) staat en dat u het toestel juist heeft geassembleerd (zie rubriek "Montage").



H. Open de antidruppelklep (14) wanneer u klaar bent om het toestel aan te zetten: draai ze in tegenwijzerzin. (Eenmaal het sap is gecentrifugeerd, draai ze in wijzerzin om ze te sluiten).

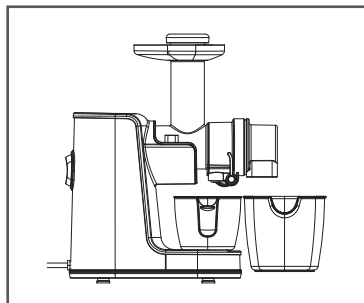


I. Plaats de schakelaar op de positie **ON** om het centrifugeren te starten. **RAAK DE SCHAKELAAR NOOIT AAN MET NATTE HANDEN.**



J. Doe het fruit en/of de groenten beetje bij beetje in de vultrechter (7). Mogelijk moet u het fruit en de groenten in stukjes snijden wanneer ze er niet volledig in gaan. **Zorg ervoor dat u het toestel niet overbelast.** Wanneer het toestel verstopt zit, duw geleidelijk en voorzichtig de voedingswaren met de voedselduwer (6) in het daartoe voorziene gat.

**OPGELET!** Gebruik de voedselduwer enkel in de vultrechter om de voedingswaren in het toestel te leiden. Gebruik geen ander gereedschap. Plaats nooit uw vingers in de vultrechter wanneer het toestel werkt of wanneer de stekker in het stopcontact zit.

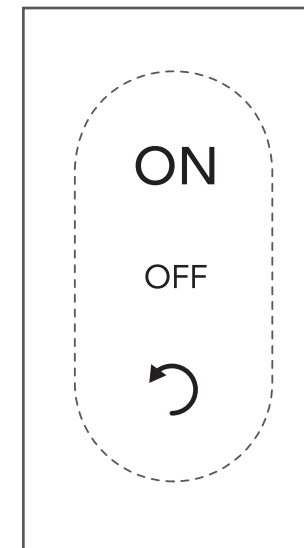


K. Het pulp hoopt zich op in de pulpbak en het sap stroomt in de sapopvangbak. Controleer regelmatig de inhoud van de 2 bakken opdat ze niet overlopen. Zet na gebruik de schakelaar op de middelste positie (**OFF**), sluit de antidruppelklep en trek de stekker van het toestel uit het stopcontact. Ga meteen over tot de reiniging (zie rubriek "Reiniging en onderhoud").

## OPGELET!




- Wacht altijd tot de bewegende onderdelen volledig stil staan alvorens de vultrechter van het toestel te verwijderen.
- Wanneer het toestel hevig trilt terwijl het werkt, schakel het uit en reinig de zeef.

## Funcities



**ON:** plaats de schakelaar op de positie **ON** om het centrifugeren te starten.

**OFF:** plaats de schakelaar op de positie **OFF** wanneer het centrifugeren is beëindigd. Trek vervolgens de stekker uit het stopcontact.

 : plaats de schakelaar op de positie  om de functie "Reverse" te activeren. Wanneer voedingswaren vastzitten in het toestel en de normale werking hinderen, plaats eerst de schakelaar op de middelste positie (**OFF**) en houd de functie  ingedrukt: de eindeloze schroef draait dan in omgekeerde richting om de voedingswaren vrij te maken.

## Veiligheidssysteem

Het toestel stopt automatisch met werken na 20 minuten ononderbroken werken. Plaats in voorkomend geval de schakelaar op de middelste positie (**OFF**), trek de stekker uit het stopcontact en laat het toestel 20 tot 30 minuten afkoelen alvorens het opnieuw te gebruiken.

## praktische gebruikadviezen

- Verkiez verse en seizoensfruit en -groenten die sappiger zijn en meer vitamines bevatten.
- Verwijder de etiketten die eventueel aanwezig zijn op het fruit en de groenten. Spoel het fruit en de groenten onder koud water en snij ze indien nodig in stukjes.
- Verwijder de pitten uit steenfruit (perziken, kersen, mango's, enz.).
- Verwijder de witte schil van citrusfruit (sinaasappelen, citroenen, pompelmoezen) aangezien ze uw bereidingen een bittere smaak zullen geven.
- Schil groenten en fruit met en dikke schil, zoals mango's, ananas, guave, meloenen, pastinaak, enz.
- Voedingswaren die veel zetmeel bevatten (bananen, avocado, vijgen, aubergines, enz.) of vezelrijke voedingswaren of met takken (rietsuiker) produceren weinig sap en kunnen eerst in het toestel gebruikt worden alvorens fruit en groenten die meer sap bevatten eraan toe te voegen om het sap te verdunnen.
- Reinig het toestel onmiddellijk na gebruik.

## eigenschappen van fruit en groenten

De onderstaande informatie wordt louter ter indicatie verstrekt.

Fruit/groenten	Eigenschappen	Calorieën
Appel	Vitamines C	200 g = 150 KJ (75 calorieën)
Abrikoos	Vezels, kalium	30 g = 5 KJ (20 calorieën)
Myrtilen	Vitamines C	125 g = 295 KJ (70 calorieën)
Bramen	Vitamines C, ijzer, kalium, magnesium	125 g = 130 KJ (31 calorieën)
Rozijnen	Vitamines C en B6, kalium	125 g = 355 KJ (85 calorieën)
Kiwi	Vitamines C, kalium	100 g = 100 KJ (40 calorieën)
Perzik	Vitamines C en B3, kalium, vezels	150 g = 205 KJ (49 calorieën)
Bloedperzik	Vitamines C en B3, kalium, vezels	180 g = 355 KJ (85 calorieën)
Ananas	Vitamines C	150 g = 245 KJ (59 calorieën)
Brusselse spruitjes	Vitamines C, B, B6 en E, vezels	100 g = 110 KJ (26 calorieën)
Kool	Vitamines C, B6, kalium, vezels	100 g = 110 KJ (26 calorieën)

Wortelen	Vitamines A, C en B6, vezels	-
Selder	Vitamines C, kalium	80 g = 55 KJ (7 calorieën)
Komkommer	Vitamines C	280 g = 120 KJ (29 calorieën)
Venkel	Vitamines C, vezels	300 g = 145 KJ (35 calorieën)
Tomaat	Vitamines C, E en A, vezels	100 g = 90 KJ (22 calorieën)

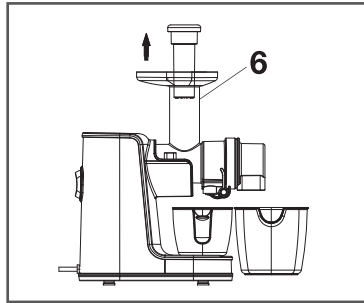
## reiniging en onderhoud

### OPGELET:

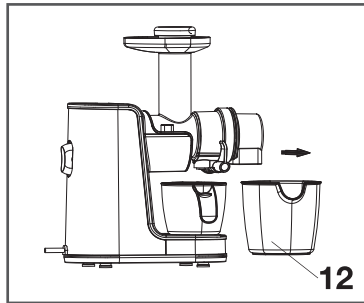
- Trek de stekker van het toestel uit het stopcontact alvorens het toestel te reinigen of onderdelen te vervangen.
- Gebruik geen schurend reinigingsproduct of een schuurspons.
- Reinig het toestel onmiddellijk na gebruik om te vermijden dat de voedingswaren erop opdrogen.
- Dompel het motorblok nooit onder in water of een andere vloeistof.

**OPMERKING:** sommige voedingswaren verkleuren het kunststof. Dit is normaal. Dit heeft geen enkele invloed op de kunststof en wijzigt de smaak van de voedingsmiddelen niet. Wrijf de desbetreffende accessoire in met een zachte doek die licht in plantaardige olie is gedrenkt om de verkleuring te laten verdwijnen. Ga vervolgens over tot de gebruikelijke reiniging.

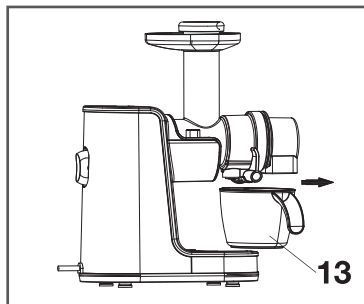
## Het toestel demonteren



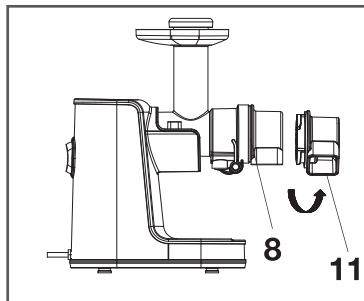
A. Verwijder de voedselduwer (6) uit de vultrechter.



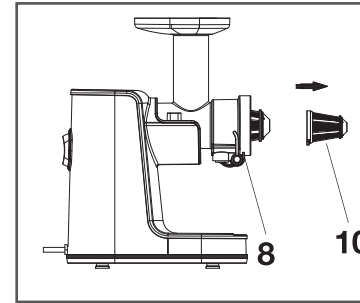
B. Verwijder de pulpbak (12).



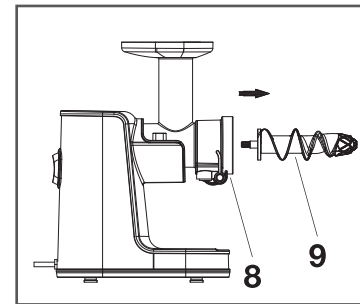
C. Verwijder de sapkan (13).



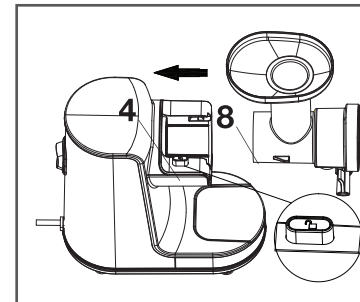
D. Draai de vergrendelkap (11) in wijzerzin om het centrifugeblok uit te halen (8).



E. Haal de zeef (10) uit het centrifugeblok (8).



F. Haal de eindeloze schroeven (9) uit het centrifugeblok (8).



G. Druk op de vergrendel/ontgrendelknop (4) van het centrifugeblok om het centrifugeblok vrij te maken (8). Trek horizontaal aan het centrifugeblok om het te demonteren.

## Reinigen van het toestel

1. Veeg het motorblok schoon met een lichtjes vochtige doek en wrijf zorgvuldig droog.
2. Plaats de rest van de elementen in de vaatwasser of was ze met warm water waaraan een beetje vaatwasmiddel is toegevoegd. Verwijder met de reinigingsborstel (15) de overtollige pulp van de zeef (10); hierdoor zal het reinigen eenvoudiger worden.
3. Controleer of alle restanten van de zeef verwijderd zijn aangezien opgedroogde pulp de gaatjes van de zeef kunnen verstoppen. Indien nodig kunt u de zeef 10 minuten lang laten weken in warm zeepwater.
4. Droog alle onderdelen zorgvuldig af alvorens ze opnieuw op het toestel te monteren.

**OPGELET: Plaats het motorblok nooit in de vaatwasser om het niet te beschadigen!**

## probleemoplossingsgids

### Het toestel werkt niet :

- Schakel het toestel uit en controleer of de accessoires juist zijn gemonteerd.
- Schakel het toestel uit en controleer of de zeef niet geblokkeerd is dan wel of de vultrechter niet verstopt zit met voedingswaren.
- Controleer of uw wandstopcontact werkt.

### Het toestel maakt abnormaal veel lawaai / er komt rook vrij:

- Controleer of er geen stenen, pitten, granen, diepgevroren voedingswaren, ijsblokjes of andere vaste stoffen in het toestel aanwezig zijn.
- Controleer of het toestel op een vlak en stabiel oppervlak staat.
- Schakel het toestel uit en contacteer de dienst na verkoop van de winkel waar u het toestel heeft gekocht.

### Tijdens het centrifugeren stroomt het sap niet:

- Controleer of de antidruppelklep niet gesloten is. Schakel ze in voorkomend geval aan.

### Het toestel stopt tijdens het gebruik:

- Er zitten voedingswaren vast in het toestel. Gebruik de functie Reverse om de eindeloze schroef in omgekeerde richting te laten draaien en de voedingswaren te deblokken. Zo niet, schakel het toestel uit, trek de stekker uit het stopcontact en deblokkeer de voedingswaren handmatig.
- Het toestel wordt te lang gebruikt: gebruik het toestel niet continu gedurende langer dan 10 minuten. Las regelmatige pauzes van ongeveer 20 tot 30 minuten in tussen elk gebruik.

### De zeef is beschadigd:

- Het toestel is niet voorzien om te worden gebruikt met stenen, pitten, diepgevroren voedingswaren, ijsblokjes of andere vaste stoffen. **Gebruik de zeef niet wanneer ze beschadigd is!**

### Er komt een onaangename geur vrij:

- Dit is normaal tijdens het eerste gebruik. Reinig het toestel alvorens het voor de eerste keer te gebruiken.
- Trek de stekker van het toestel uit het stopcontact en controleer of de zeef niet geblokkeerd is dan wel of de vultrechter niet verstopt zit met voedingswaren.
- Het toestel wordt te lang gebruikt: gebruik het toestel niet continu gedurende langer dan 10 minuten. Las regelmatige pauzes van ongeveer 20 tot 30 minuten in tussen elk gebruik.
- Wanneer de geur aanhoudt, trek de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de dienst na verkoop van de winkel waar u het toestel heeft gekocht.



Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Toda la información, diseños, dibujos e imágenes de este documento son propiedad de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos de sus marcas, diseños e información. Cualquier copia y reproducción por cualquier medio será considerada como falsificación.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.



#### Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.



#### Protection of the environment

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.



#### Protección del medio ambiente

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este dispositivo no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclando su dispositivo al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.



#### Umweltschutz

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.



#### Milieubescherming

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggevoerd worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.



#### \* Testé dans nos laboratoires

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

#### \* Tested in our laboratories

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

#### \* Probado en nuestros laboratorios

Garantía válida desde la fecha de compra (el recibo servirá como justificante). Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, un uso indebido o un desgaste normal del producto.

#### \* In unseren Labors getestet

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

#### \* Getest in onze laboratoria

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kassicket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.

essentiel



Art. 8010177  
Ref. EEXJ4

SERVICE RELATION CLIENTS /  
Customer Relations Department /  
Servicio de Atención al Cliente /  
Kundenservice / Klientenafdeling

Avenue de la Motte  
CS 80137  
59811 Lesquin cedex

FABRIQUÉ EN R.P.C. /  
Made in China / Fabricado en R.P.C. /  
Hergestellt in VR China / Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION  
Avenue de la Motte  
59810 Lesquin - FRANCE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !